

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

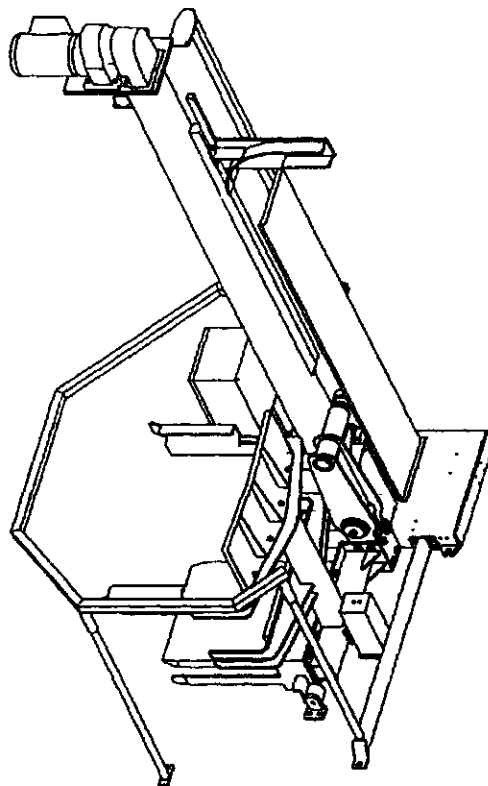
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 1/41

## TMB BAKING



### NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

### INSTRUCTION AND MAINTENANCE MANUAL



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 2/41

## UTILISATION DE LA NOTICE

La notice d'utilisation et d'entretien de la machine font partie intégrante de la machine. Elle doit être préservée pendant toute la vie de la machine et doit être transmise à tous les utilisateurs.

La notice doit être manipulée avec soin de manière à éviter de l'endommager. Elle devrait être rangée dans un endroit sûr permettant une accessibilité aisée pour sa consultation.

Il est nécessaire de respecter les précautions indiquées dans cette notice, avant de démarrer la machine et en cours d'utilisation, ainsi que les instructions concernant les mesures de sécurité.

Si des modifications sont apportées à la machine par le fabricant, si l'utilisateur fait ajouter des équipements optionnels proposés par le fabricant, le fabricant devra fournir une nouvelle notice, la documentation spécifique relative aux pièces devant être ajoutées ou remplacées.

## USING THIS MANUAL

The manual for the use and maintenance of the machine forms an integral part of the machine. It must be preserved for the full life of the machine and must be passed on to any subsequent users. The manual must be handled with care in order to prevent it from being damaged. It should be filed in a place which will ensure its safekeeping but at the same time which will allow it to be easily accessible for consultation.

It is necessary to strictly respect both the specified precautions, before switching on the machine and when using it, and the instructions concerning safety measures.

Whenever modifications are made to the machine by the manufacturer or the user purchases optional equipment listed by the manufacturer, the manufacturer will either supply a new, complete manual or only the specific documentation related to the parts to be added or replaced.

## SOMMAIRE

1. GENERALITES	3-5
2. MISE EN PLACE	6-9
3. MISE EN SERVICE	9-11
4. CONSEIL D'UTILISATION	11
5. MAINTENANCE	12-15
6. DYSFONCTIONNEMENT	16
ANNEXE 1	17
Conformité	18
Extrait des conditions de vente	18
Service après vente	18
ANNEXE 2	19
Plan d'ensemble	20
Poutre - 049965E3	21-22
Rampe - 049964E7	23
Curseur - 049779E	24-25
Pièces curseur - 049699E	26-27
Pied - 060804E	28
Motorisation - 060284E2	29-30
Fourche - 060803E	31
Détection verrouillage collier - 049961E	32
Support armoire - 049977E2	33
Liaison fourche - 060805E	34
Galet de guidage - 046577E	35
Bras deversement - 049780E	36
Barrière - 049978E6	37
Protection crémaillère - 049960E	38
ANNEXE 3	39
Plan d'implantation 505003-0019	40
ANNEXE 4	41
Schémas électriques N° CE103034	

## SUMMARY

1. GENERALITIES	3-5
2. SETTING UP	6-9
3. COMMISSIONING	9-11
4. ADVICE FOR UTILIZATION	11
5. MAINTENANCE	12-15
6. TROUBLE SHOOTING	16
ANNEXE 1	17
Conformity	18
Extract from the conditions of sale	18
After sales service	18
ANNEXE 2	19
General drawing	20
Grider - 049965E3	21-22
Ramp - 049964E7	23
Cursor - 049979E	24-25
Cursor elements - 049699E	26-27
Foot - 060804E	28
Motorization - 060284E2	29-30
Fork - 060803E	31
Detection locking collar - 049961E	32
Control box stay - 049977E2	33
Fork connection - 060805E	34
Guidage roller - 046577E	35
Dumping arm - 049780E	36
Fence - 049978E6	37
Rack protection - 049960E	38
ANNEXE 3	39
Lay-out 505003-0019	40
ANNEXE 4	41
Electrics drawings N° CE103034	



ZI Nord -

F-85601 MONTAIGU Cedex

Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84

Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Feuille  
Sheet 3/41

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

## 1. GENERALITES

### 1.1- Fonctions

Cet élévateur est conçu pour soulever des bacs et les déverser dans une trémie intermédiaire ou directement dans une peseuse

Son utilisation à d'autres fins ou sa modification physique conduirait VMI à se dégager de toutes responsabilités, sauf accord préalable confirmé par écrit

### 1.2- Caractéristiques générales

- ✓ Puissance nominale 1,1 Kw
- ✓ Tension d'alimentation 230 V
- ✓ Fréquence 60 Hz
- ✓ Tension de commande 24 VAC
- ✓ Type de bac à lever Pavoni (se référer au fournisseur du bac pour connaître les capacités de celui-ci)
- ✓ Sens de déversement suivant cas n°4
- ✓ Poids de l'élévateur environ 1500 kg
- ✓ Niveau sonore <70 dba (NF EN ISO 12001)

### 1.3- Dimensions

- ✓ Voir annexe 3 - plan d'implantation 505003-0019

### 1.4- Construction

- ✓ Fourche en acier, peint en gris
- ✓ Curseur en acier, peint en gris
- ✓ Mat en acier, peint en gris

### 1.5- Avertissements

- ✓ Toute opération de maintenance ou de réparation doit se faire par un personnel qualifié, avec la machine hors énergie (électrique)
- ✓ Ce matériel n'est pas autorisé à monter du personnel ou toute autre charge que le bac mentionnée en 1.2. Pendant les opérations de basculement, il est interdit de pénétrer dans l'enceinte de sécurité

## 1. GENERALITIES

### 1.1- Properties

This elevator is designed to lift jigs and to dump them in an intermediate hopper or directly in a divider

VMI is not responsible for other utilizations or physical changes, except if we give prior written agreement

### 1.2- General features

- ✓ Nominal power: 1,1 Kw
- ✓ Power supply 230 V
- ✓ Frequency 60 Hz
- ✓ Control circuit voltage: 24 VAC
- ✓ Jig type Pavoni (Consult the jig retailer to know the capacities of it)
- ✓ Tipping sens case n°4
- ✓ Elevator weight : around 1500 kg
- ✓ Noise level <70 dba (NF EN ISO 12001)

### 1.3- Size

- ✓ See annexe 3 - lay-out 505003-0019

### 1.4- Construction

- ✓ Fork in steel, paint in grey
- ✓ Traveller in steel, paint in grey
- ✓ Mast in steel, white paint, paint in grey

### 1.5- Warning

- ✓ Every maintenance, repair or overhauling operation, must be performed with duly qualified people with the machine disconnected from the power supply (electric)
- ✓ With this machine, it is forbidden to lift employees or other load than the jig mentioned in 1.2. During tipping operations it is forbidden to enter within the safety fence.



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Feuille  
Sheet 4/41

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

- ✓ Ne jamais mettre les doigts dans la zone cliquet-crémaillère si le curseur n'est pas en position basse et si l'élévateur n'est pas hors tension.
- ✓ En phase finale, ne pas forcer la vidange de la pâte en agissant sur les boutons montée / descente par impulsion
- ✓ Ne pas stationner sous la charge en cas de coupure de courant ou autre.
- ✓ Ne pas stocker du matériel au sol dans l'enceinte de sécurité
- ✓ Ne pas entrer dans l'enceinte de sécurité délimitée par la barrière de sécurité pendant l'exploitation de l'élévateur
- ✓ Ce manuel doit être conservé avec soin afin d'assurer le SAV. Dans toute correspondance, rappeler le numéro de la machine (voir plaque d'identification)
- ✓ Les conditions suivantes constituent un usage impropre de la machine et sont interdites:
  - Modification ou suppression des systèmes de sécurité, telles que les protections fixes ou mobiles, fins de courses de sécurité,
  - Modification de la machine non autorisées par le fabricant.
  - Utilisation d'ingrédients non adéquates;
  - Utilisation de la machine dans un environnement non approprié.
  - Utilisation de la machine non conforme à sa destination initiale.
  - Absence d'entretien régulier.
  - Lors des opérations de montées et descente du bac, vérifier en permanence que personne ne se trouve à l'intérieur de l'enceinte de sécurité.
- ✓ Never place your fingers in the ratchet-rack area if the traveller is not in low position and if the elevator is not switch off.
- ✓ In final, not force the tripping of the dough while acting on the buttons gone up / descent by impulse.
- ✓ Not stay under the load in the event of interruption of current or other
- ✓ Equipment must not be store on the floor within the safety fence.
- ✓ Do not enter within the safety area delimited by the security fence during the elevator working
- ✓ This operating manual must be kept carefully in order to make required maintenance. For any further request, remind the machine serial number (see identify plate)
- ✓ The following conditions constitute improper use of the machine and are forbidden:
  - Removing or changing the position of safety systems, such as fixed and mobile safety guards, limiting device microswitches;
  - Any modification not accepted by the manufacturer.
  - Using unsuitable ingredients;
  - Using the machine in unsuitable environment.
  - Using of the machine not in accordance with its initial feature.
  - Lack of regular maintenance.
  - During operations of rises and descent by action maintained on the buttons, check permanently that nobody is inside the enclosure of safety

*Les renseignements contenus dans ce manuel peuvent faire l'objet de modifications et d'améliorations sans préavis.*

*Informations within manual may change and improve without notice.*



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr – E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

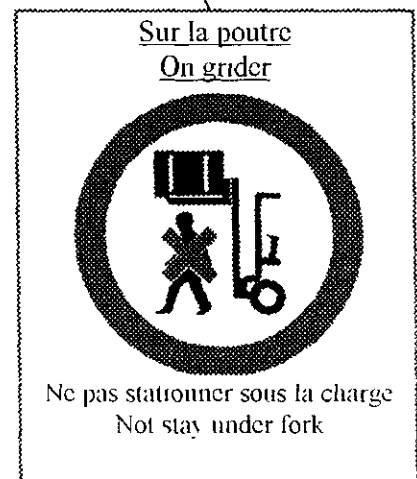
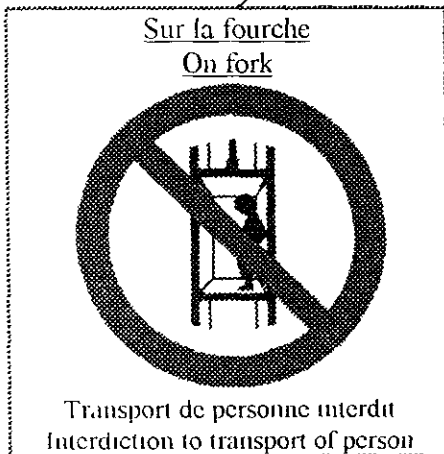
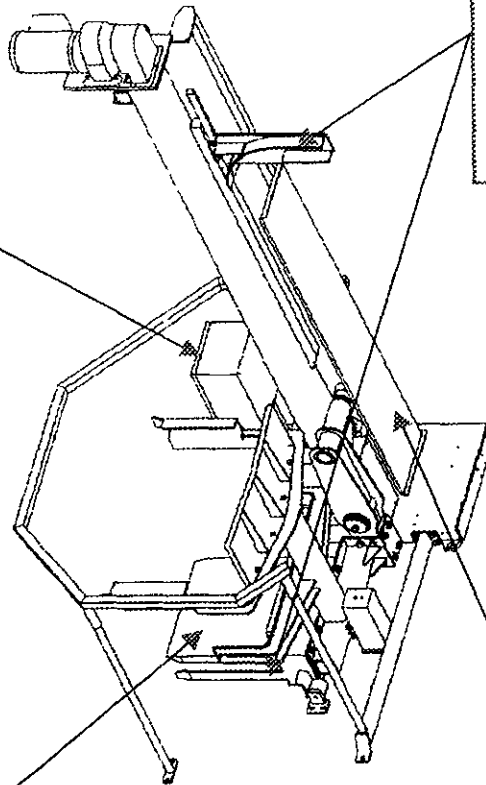
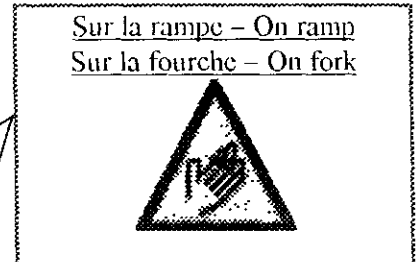
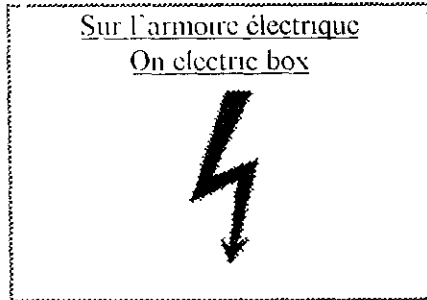
Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 5/41

Sécurité

Sécurité



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Feuille  
Sheet 6/41

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

## 2. MISE EN PLACE

### 2 1- Aménagements préalables

- ✓ Le local doit être suffisamment éclairé
- ✓ Le sol devra être parfaitement plan et horizontal
- ✓ Vérifier que la tension est de 230 V et la fréquence de 60 Hz
- ✓ Vérifier le branchement Triphasé et la présence de la Terre

### 2 2- Manutention et déballage

- ✓ Stocker l'élévateur dans un endroit sec s'il n'est pas déballé à réception
- ✓ Prendre toutes les précautions nécessaires pour sortir l'élévateur hors de la palette, sans le renverser
- ✓ Pour mettre l'élévateur debout, utiliser un chariot élévateur. Utiliser une élingue placée sous la plaque de motorisation (point haut de la machine) pour assurer l'équilibre
- ✓ Ne soulever aucun bac avant que le scellement définitif ne soit effectué
- ✓ Après le scellement définitif, remplacer le bouchon (le plus haut) du réducteur "montée bac" par un bouchon d'évent

#### **Important:**

***Sans cette intervention, le réducteur est soumis à une pression interne importante qui peut endommager les paliers d'étanchéité.***

## 2. SETTING UP

### 2 1- Prior arrangements

- ✓ The room must be adequately lighted.
- ✓ The floor must be perfectly level and horizontal
- ✓ Check that the supply is 230 V and the frequency 60 Hz
- ✓ Check there are three phases and the ground

### 2 2- Handling and unpacking

- ✓ Keep the elevator in a dry place, if it is not unpacked on reception.
- ✓ Take all the usefull measures to unpack the elevator without overturning it.
- ✓ To stand up it, use a lifting truck. Use a sling placed under the motorization (the higher point of the machine) to make sure the equilibrium
- ✓ Do not lift a jig before the final anchoring
- ✓ After the definitive anchoring, replace the plug (the higher) of the reducing gear "jig lifting" by a vent plug.

#### **Important:**

***If you do not realize this operation, you can damage the impermeability bearings because of a high inner pressure.***



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Feuille  
Sheet 7/41

Code : 505003-0019

Machine : 130995

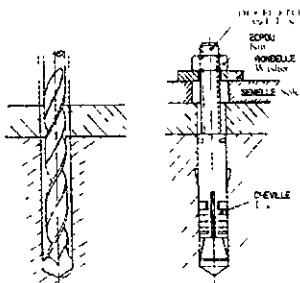
230V-60Hz

## 2 3- Pose au sol

- ✓ Le sol doit être plan et horizontal.
- ✓ Positionner l'élévateur, et le maintenir élingué jusqu'à sa fixation
- ✓ Mettre en place le ou les pieds de stabilisation
- ✓ Marquer l'emplacement des trous au sol
- ✓ Percer au diamètre voulu
- ✓ Visser la tige filetée inox (M10) dans la cheville
- ✓ Enfoncer la cheville
- ✓ Mettre la rondelle inox
- ✓ Visser l'écrou inox sur la tige filetée inox jusqu'à son blocage
- ✓ Mettre en place la cage la vissant dans le sol

## 2 3- Anchoring

- ✓ The floor must be even and horizontal
- ✓ Elevator to be located in position and maintained with slings until the final anchoring
- ✓ Place the stabilization foot or feet
- ✓ Position of anchoring holes to be marked on the floor
- ✓ Holes to be drilled to desired diameter
- ✓ Threaded rod stainless steel (M10) to be screwed into the peg.
- ✓ Peg to be driven
- ✓ Washer stainless steel to be fitted.
- ✓ Nut stainless steel to be screwed hard on the threaded rod stainless steel
- ✓ Place the cage screwing it in the ground



## 2 4- Réglage de la hauteur de déversement

- ✓ Dans le cas d'un changement de hauteur de déversement, et si l'élévateur est adapté pour cette opération
- ✓ Dévisser la rampe de basculement suivant les trous de fixation disponibles.
- ✓ Suivant la hauteur souhaitée, descendre ou monter cette rampe
- ✓ Remettre en place les vis avec des rondelles Grower
- ✓ Mettre en place les deux goupilles ajustées
- ✓ Les deux fins de course haut sont pré-réglés d'usine et sont solidaires de la rampe. Ne jamais les changer de place sur la rampe, même en cas de remplacement

## 2 4- Adjustment of the height of the discharging

- ✓ In case of change of the discharging height, and if the elevator is adapted for this operation:
- ✓ Unscrew the turn over ramp following the fixation holes available
- ✓ Following the desired height, lower or lift the ramp
- ✓ Replace the screws with Grower washers
- ✓ Place two matching pins
- ✓ The two high limit switches are preset in factory and belong to the ramp. Never change their place on the ramp, even if you must change them



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Feuille  
Sheet 8/41

Code : 505003-0019

Machine : 130995

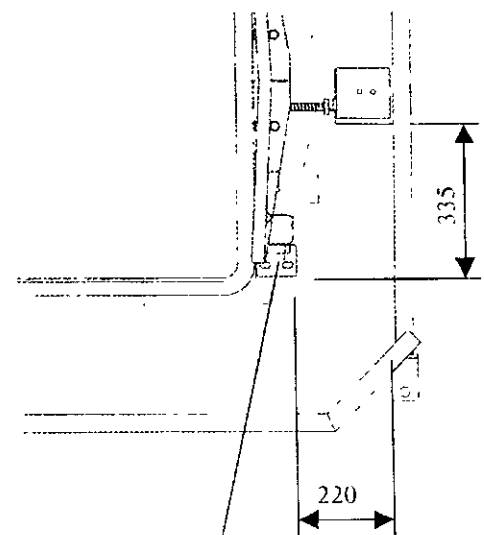
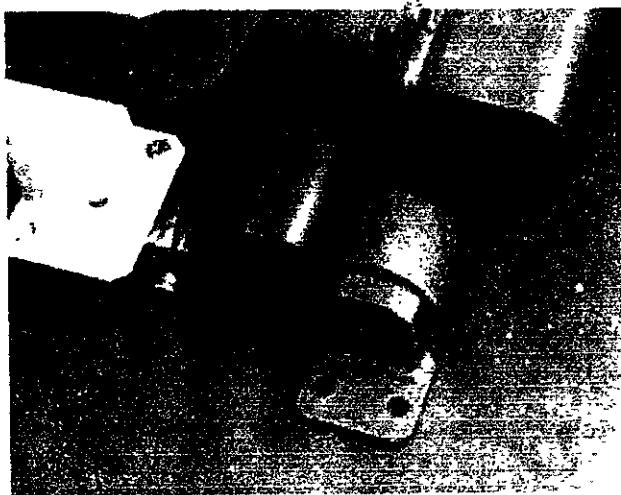
230V-60Hz

## 2.5 - Mise en place de la butée arrière

## 2.5- Back stop setting up

Fixer au sol la butée arrière (046577E) de la fourche en respectant les côtes suivantes

Fix fork roller stop respecting the cotations



046577E

**vmi**

ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr



# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

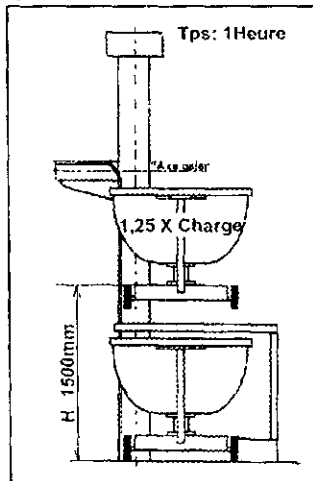
Feuille  
Sheet 9/41

## 2.6- Epreuves statiques et dynamiques

Ces deux épreuves sont à réaliser avant première mise en production de l'élévateur ou suite à un déplacement du matériel vers un autre lieu ou site de production

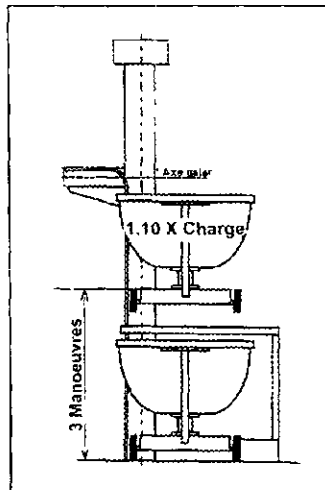
### ✓ Epreuve statique

Installer dans le bac 1 25 fois la capacité en poids (voire charge maxi sur plaque élévateur)  
Monter l'ensemble à environ 1500mm du sol  
Redescendre la charge  
Vérifier l'absence de déformation



### ✓ Epreuve dynamique

Installer dans le bac 1 10 fois sa charge maxi  
Effectuer trois manœuvres de montée et descente (sans basculement)  
Descendre le bac  
Vérifier l'absence de déformation



## 2.6- Static and dynamic tests

These two tests are to be realized before first setting in production of the elevator or following a displacement of the material towards another place or site of production

### ✓ Static Test

Place in the jig 1 25 times the capacity in weight (even maximum loading on plate elevator)  
Lift it approximately 1500mm of the ground

Lower it  
Check absence of deformation

### ✓ Dynamic Test

Place in the jig 1.10 times its maximum loading  
Do three operations of lift and descent (without tipping)

Lower the jig  
Check the absence of deformation

## 3. MISE EN SERVICE

### 3.1- Préambule

- ✓ Connecter le coffret de commande placé sur la poutre au réseau électrique après s'être assuré que la tension correspond à celle indiquée dans l'armoire
- ✓ Mettre le sectionneur général sur 1 Vérifier que le bac monte par une impulsion sur S1. Si elle ne monte pas mettre le sectionneur général sur 0. Avant de débrancher quoi que ce soit, il est important de contrôler qu'il n'y a plus de courant sur la ligne. Inverser deux des trois phases de l'alimentation et remettre l'élévateur sous tension. Vérifier que le bac monte

## 3. COMMISSIONING

### 3.1- Setting up

- ✓ The control panel fixed on the girder must be connected to the electric power, and check that the supply and the one indicated in the panel are the same.
- ✓ Turn the main section switch on 1. Check that the jig lifts. Press once S1. If it does not lift turn the main section switch on 0. Before to disconnect any thing, It is important to check there is not electric current any more. Invert two of the three phases of the supply and connect again the elevator on the electric current. Check that the jig lifts.

ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

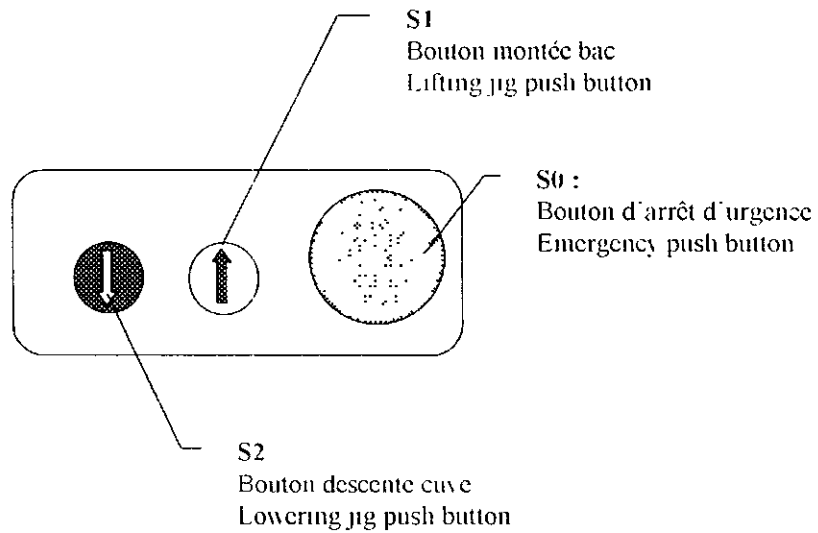
Machine : 130995

230V-60Hz

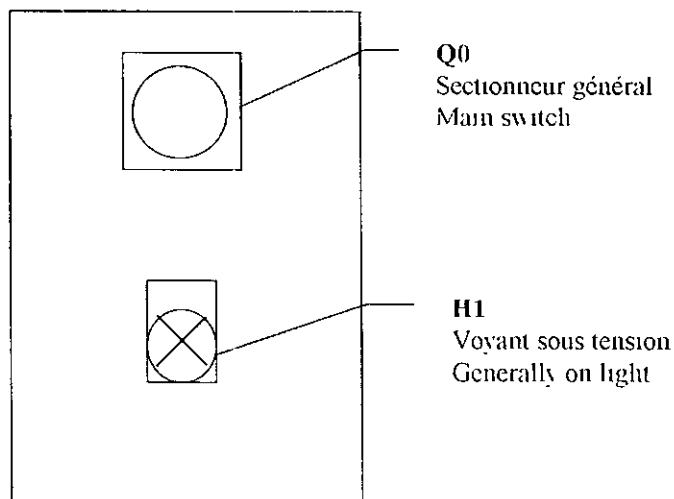
Feuille  
Sheet 10/41

## 3.2- Tableau de bord

## 3.2- Control panel:



Sur la barrière  
In the fence



Sur l'armoire électrique  
Sur the electric box

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 11/41

## 3 3- Mode opératoire

- ✓ Mettre la machine sous tension en verrouillant Q0 sur l'armoire électrique H1 s'allume
- ✓ Présenter un bac Panovr
- ✓ Appuyer sur S1 pour monter le bac, elle se verrouille automatiquement lors de la montée du bac
- ✓ Appuyer sur S2 pour descendre le bac
- ✓ S0 bloque tous mouvements de l'installation

## 4. CONSEIL D'UTILISATION

### 4 1- Mise en place du bac

Pour faciliter le verrouillage, bien engager le bac dans l'axe de la fourche

## 3 3- How to operate

- ✓ Switch the machine by locking Q0 in the electric box H1 switches on
- ✓ Place a jig Panovr
- ✓ Press S1 to lift the jig, the locking is automatically when the jig lifts
- ✓ Press S2 to lower the jig.
- ✓ S0 stops and movements of the installation

## 4. ADVICE FOR UTILIZATION

### 4.1- How to place the jig

To lock well the bowl, engage the bac following the pin of the fork.



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 12/41

## 5. MAINTENANCE

QUEL QUE SOIT LE TYPE D'INTERVENTION,  
MECANIQUE, ELECTRIQUE OU DE  
NETTOYAGE, DECONNECTER L'ELEVATEUR  
DU RESEAU ELECTRIQUE AVANT D'OPERER.

### 5.1 - Nettoyage

#### Nettoyage journalier:

- ✓ Les pièces extérieures seront nettoyées avec une éponge humide et non abrasive.
- ✓ Après chaque nettoyage, effectuer le graissage du bras à l'aide du graisseur GR0003

#### Tous les ans:

- ✓ Dépoussiérer le moteur électrique (MR071101) avec une brosse ou avec de l'air comprimé

### Chaîne du mât

- ✓ Vérifier régulièrement l'état de la chaîne (CHSI254)
- ✓ Un film de graisse doit être maintenu sur la chaîne. Après plusieurs semaines de fonctionnement, la farine en suspension dans l'air peut s'être déposée sur la chaîne. Il faut alors la nettoyer et la regraisser.
- ✓ Lors de l'installation d'une nouvelle chaîne, vérifier sa fixation au curseur
- ✓ Vérifier aussi l'état des dentures de pignon. Si l'usure est excessive le remplacer
- ✓ Changer la chaîne (CHSI254) tous les ans (pas 25 4mm simple)
- ✓ Pour tout changement de chaîne de l'élévateur se référer à VMI pour les références de cette dernière

## 5. MAINTENANCE

FOR ANY KIND OF INTERVENTION, EITHER  
MECHANICAL, ELECTRICAL OR CLEANING  
FIRST DISCONNECT THE ELEVATOR FROM  
THE POWER SUPPLY.

### 5.1 - Cleaning

#### Cleaning daily:

- ✓ Clean the external parts with a damp and not abrasive sponge.
- ✓ After each cleaning, grease the arm with the oiler GR0003

#### Every year:

- ✓ Remove dust from the electric motor (MR071101) with a brush or with compressed air

### Mast chain

- ✓ Check regularly the chain (CHSI254)
- ✓ It must be kept greased. After a few weeks of working, the chain can have flour on it (flour which was in suspension in the air). Then clean the chain and regrease it.
- ✓ When you insert a new chain, check its fixation to the traveller
- ✓ Check the pinion gears. If they are damaged change it
- ✓ Change the chain (CHSI254) every year (shed 25 4mm, simple)
- ✓ For every changing of elevator chain, contact VMI for references of this latest.



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 13/41

## Tous les deux ans:

- ✓ Vérifier le lubrifiant après 10 000 heures de fonctionnement ou au plus tard après 2 ans d'utilisation. Attendre que le réducteur refroidisse, trop chaud, l'huile peut provoquer des brûlures graves.
- ✓ Prelever un peu d'huile au niveau du bouchon d'évent (voir figurine du moto-réducteur p14)
- ✓ Contrôler la qualité de l'huile (couleur et viscosité)
- ✓ Profiter de la vidange pour effectuer un nettoyage approfondi du réducteur
- ✓ Réduire les intervalles entre les vidanges dans des conditions d'utilisation extrêmes (hygrométrie élevée, ambiance agressive ou variations importantes de températures)
- ✓ Remplacement de l'huile  
*Pour le réducteur ( figurine 4)*

*Le réducteur ne doit pas être entièrement refroidit, l'huile froide risque de ne pas être assez fluide pour que l'écoulement se fasse correctement. Attendre que le réducteur refroidisse, trop chaude l'huile peut provoquer des brûlures graves*

- ✓ Placer un récipient sous le bouchon de vidange (voir figurine 4)
- ✓ Enlever les bouchons de niveau, d'évent et vidange
- ✓ Vidanger l'huile motoréducteur tiède.

## Every two years

- ✓ Change lubricant every 10 000 working hours or after two years at the latest. Wait until gear unit has cooled down, danger burns!
- ✓ Remove some oil from the oil drain plug (see unit gear picture p14)
- ✓ Check oil consistency (color and viscosity)
- ✓ Combine the lubricant change with thorough cleaning of gear unit.
- ✓ Extreme working conditions (high air humidity, aggressive media and large temperature variations) call for reduced lubricant changing intervals.
- ✓ Oil change  
*For the reducing gear motor (figurine 4)*

*Gear unit must still be warm, otherwise the high viscosity of excessively cold oil will make it harder to drain the oil correctly. Wait until the gear unit has cooled down, danger of burns!*

- ✓ Place a container underneath the oil drain plug (see figurine 4)
- ✓ Remove oil level plug, breather plug/valve and oil drain plug.
- ✓ Drain the lukewarm oil completely.



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Feuille  
Sheet 14/41

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

- ✓ Remettre le bouchon de vidange.
- ✓ Remplir d'huile neuve (voir tableau des huiles)\_quantité voir tableau
- ✓ Remettre le bouchon de niveau
- ✓ Remettre le bouchon d'évent du moto-réducteur
- ✓ Install oil drain plug.
- ✓ Fill new oil of the same type through the breather hole\_ quantity see board
- ✓ Install oil level plug
- ✓ Install breather plug/valve.

Réducteur Reducing gear motor	Quantité huile (en litre) Oil quantity (in litre)	Poids / Weight (kg)
MR071101	6	73

Tableau quantité d'huile  
Board Oil quantity

## Roulements et paliers

## Bearings

Les roulements et paliers sont graissés à vie

Bearings are greased once for life



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Feuille  
Sheet 15/41

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

## Rampe de basculement

- ✓ Vérifier le serrage des vis de fixation sur le mât

### Nota:

*En cas d'une modification de positionnement de la rampe de déversement, remettre les vis avec des rondelles Grower neuves et serrer énergiquement les vis.*

*Vérifier ce serrage régulièrement.*

MR0741101

## Turn over ramp

- ✓ Check the fixation screws locking on the mast

### Nota:

*In case of modification of location of the ramp cant, replace the screws with new washers Grower and tighten them strongly.*

*Check regularly that the screws are strongly tighten.*

MR0741101

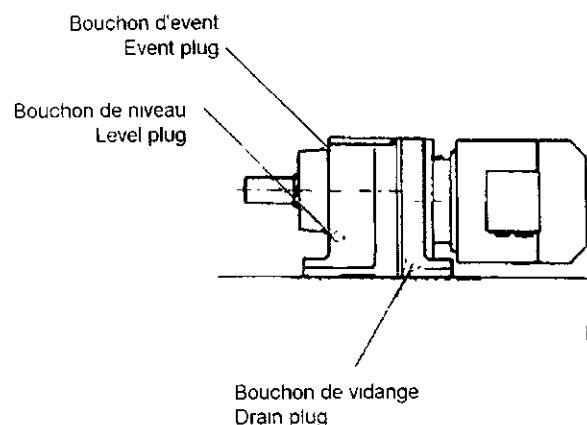


Figure 4

Tableau des huiles  
Oil board

MOBIL	SHELL	ARAL	BP	TEXACO	OPTIMOL
Mobilgear 630	Shell Omala 220	Aral Degol BG220	BP Energol GR-XP 220	Meropa 220	Optigear BM 220



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : <http://www.vmi.fr> - E-mail : [comm.ind@vmi.fr](mailto:comm.ind@vmi.fr)

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 16/41

## 6. DYSFONCTIONNEMENT

Le disjoncteur de protection se déclenche:

- ✓ Vérifier le circuit concerné

La fourche ne monte pas

- ✓ Vérifier le disjoncteur de protection concerné
- ✓ Vérifier le courant électrique au réseau
- ✓ Vérifier l'état des fusibles
- ✓ Vérifier l'état des fins de course
- ✓ Vérifier le verrouillage du bac.

La chaîne de l'élévateur tombe

- ✓ Vérifier le fin de course de position basse de l'élévateur
- ✓ Le fin de course en bout de chaîne n'a pas fonctionné

Aucun mouvement n'est possible:

- ✓ Vérifier le courant d'alimentation générale sur l'armoire
- ✓ Vérifier l'état des fusibles du circuit de commande

Le voyant de mise sous tension (placé sur l'armoire électrique) ne s'allume pas:

- ✓ Vérifier que le sectionneur général est sur 1
- ✓ Vérifier que l'élévateur est connecté au réseau électrique

## 6. TROUBLE SHOOTING

The protection circuit breaker runs

- ✓ Check its circuit

The fork does not lift

- ✓ Check its protection circuit breaker
- ✓ Check the electricity in the network
- ✓ Check the fuses
- ✓ Check the limit switches
- ✓ Check the locking jig

The elevator chain falls

- ✓ Check the limit switch of the low position of the elevator
- ✓ The limit switch at the end of the chain did not work

Nothing runs

- ✓ Check the general power supply on the control panel
- ✓ Check the fuses of the pilot circuit

The light "POWER ON" (placed on the electric panel) does not switch on:

- ✓ Check the main section switch is turned on 1
- ✓ Check the elevator is connected to the power supply



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr



# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 17/41

## ANNEXE 1

- Conformité / Conformity
- Extrait de sconditions de ventes / Extract from the conditions of sale
- Service après vente / After sales service



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille

Sheet 18/41

## Conformité

- A la directive 98/37 CE
- A la directive CEM 89/336 CE
- A la directive BT 73/23 CE
- Au Code du Travail français
- Cette machine a subi avec succès les tests diélectriques, d'isolement et de continuité selon la norme EN60204-1/98
- La machine est conforme a la législation en vigueur au moment de la livraison il appartient a l'utilisateur d'adapter son matériel à l'évolution des normes, auquel cas celui-ci a la responsabilité de demander au fabricant si il y a nécessité de le faire

## Extrait des conditions de vente

### • Garantie:

- ⇒ La durée de garantie normale du matériel est de six mois Elle ne peut, même dans des cas spéciaux, explicitement prévus, excéder un an Dans le cas où le matériel est utilisé de jour et de nuit, elle est obligatoirement diminuée de moitié
- ⇒ Elle est strictement limitée au remplacement ou réparation de pièces mises hors-service par suite de défauts ou vices de construction avérés
- ⇒ Elle ne s'applique pas aux remplacements ni aux réparations qui résulteraient de l'usure normale des appareils ou machines, de détériorations ou d'accidents provenant de négligence, défaut de surveillance, d'entretien ou d'installation et d'utilisation défectueuse des appareils, de modifications non expressément demandées au fabricant et acceptées par lui
- ⇒ L'utilisateur doit faire diligence auprès du constructeur en ce qui concerne la réparation ou le remplacement de composants mis hors-service par suite de défauts ou vices de construction avérés Dans le cas où leur détérioration entraînerait d'autres dommages à la machine ceux-ci ne pourront pas être pris en compte par le constructeur dans le cadre de la garantie

### • Transports

- ⇒ Toutes les opérations de transport, assurance, douane, octroi, manutention, sont à la charge et aux frais risques et périls de l'acheteur, auquel il appartient de vérifier les expéditions à l'arrivée et d'exercer, s'il y a lieu, ses recours contre les transporteurs même si l'expédition a été faite franco
- ⇒ En cas d'expédition par le vendeur, l'expédition est faite en port dû, aux tarifs les plus réduits, sauf demande expresse de l'acheteur et dans tous les cas, sous la responsabilité entière de celui-ci

### • Contestation:

- ⇒ En cas de contestation relative à une fourniture ou à son règlement, le Tribunal de Commerce de Nantes est seul compétent quels que soient les conditions de vente et le mode de paiement acceptés, même en cas d'appel en garantie ou de pluralité des défendeurs

## Service après vente

Pour la maintenance, s'adresser en priorité au vendeur de la machine

SAV N° Tel 33 (0) 2 51 46 35 76  
Fax 33 (0) 2 51 46 30 08  
E-mail SAV@vmi.fr

## Conformity

- With the directive 98/37 EC
- With the directive CEM 89/336 CE
- With the directive BT 73/23 CE
- With the French Working Code
- The machine has passed successfully the dielectric resistance, the insulation and continuity tests according to EN60204-1/98
- The machine complies with the laws in effect when it was delivered To adapt the equipment to any subsequent modification of standards is under the responsibility of the user In this case he has to ask the manufacturer whether a modification is necessary

## Extract from the conditions of sale

### • Guarantee

- ⇒ The normal guarantee period for equipment is 6 months It can never exceed one year even in special cases which have been explicitly negotiated In case of equipment which is used day and night, the guarantee is automatically halved
- ⇒ It is strictly limited to replacements or repairs of parts which no longer work due to faults or established construction errors
- ⇒ It does not apply to replacements or repairs which is result from normal use of apparatus or machines nor to deterioration or accidents caused by negligence, lack of surveillance, servicing or defective installation and use of apparatus modifications not expressly requested and accepted by the manufacturer
- ⇒ Any repair or replacement of parts or apparatus which no longer work due to any faults or established construction errors should be notified as soon as possible to the manufacturer Should their deterioration cause other damages to the machine, then the guarantee couldn't be applied by the manufacturer to these

### • Transports

- ⇒ All transport operations, insurance, customs duties taxes and handling are at the purchaser's charge, as well as the risks and perils resulting from the transportation, and it is the purchaser's duty to verify on arrival of the goods that is well, and if need be to make a claim against the transporters even if the goods have been sent at our charge
- ⇒ In case of goods being sent by the seller, this is done at the lowest rates possible and the transport is payable on reception of the goods, except if the purchaser has expressly demanded otherwise, and in all cases it is his entire responsibility

### • Claim

- ⇒ Any claim relating to good supplied or their payment are to be treated by the "Tribunal de commerce de Nantes", which is the sole authority no matter what the conditions of sale or where there exists several defendants

## After sales service

For the maintenance, first call the seller of the machine

After Sales Service N° Tel 33 (0) 2 51 46 35 76  
Fax 33 (0) 2 51 46 30 08  
E-mail SAV@vmi.fr



ZI Nord -

F-85601 MONTAIGU Cedex

Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84

Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 19/41

## ANNEXE 2

- Plans mécaniques / Mechanical drawings



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr – E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

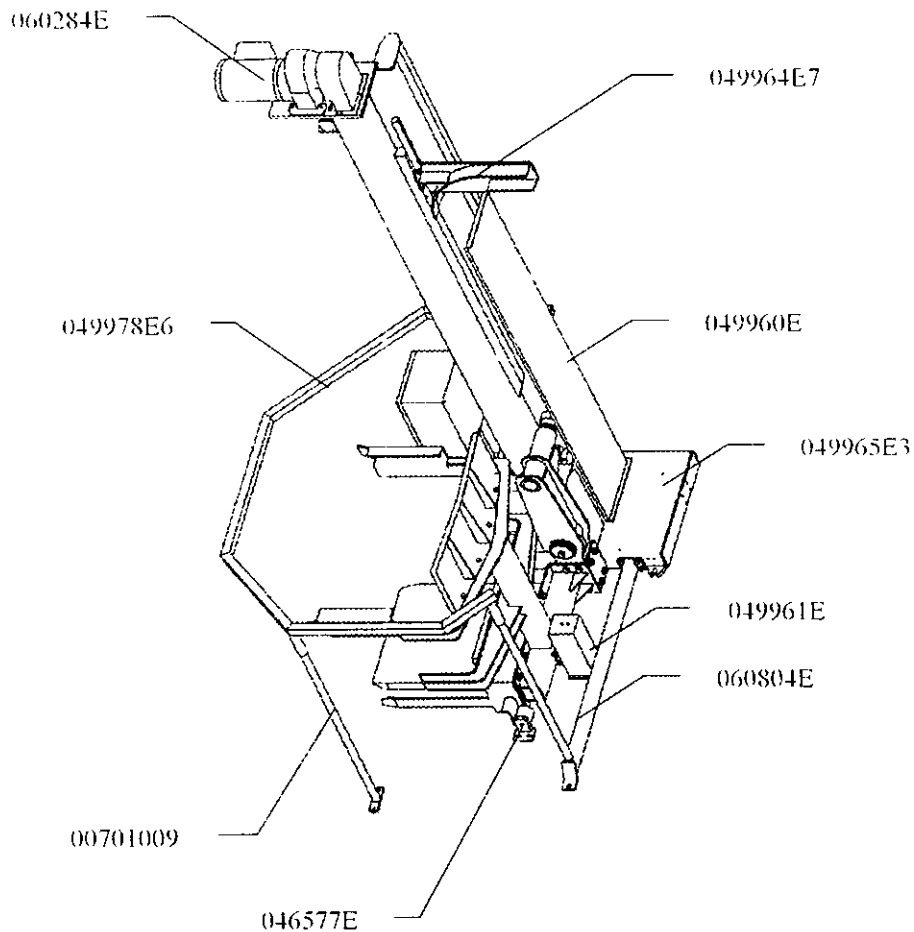
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 20/41

## PLAN D'ENSEMBLE GENERAL DRAWING



Français	English	Référence	Nb
Poutre	Grider	049965E3	1
Rampe	Ramp	049964E7	1
Motorsation	Motorization	060284E	1
Pied incliné	Tilted foot	060804E	1
Pied de stabilisation	Stabilization foot	00701009	1
Barrière	Fence	049978E6	1
Tôle de protection	Protection plate	049960E	1
Galet de guidage	Guidage roller	046577E	1
Détection verrouillage	Locking detection	049961E	1



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

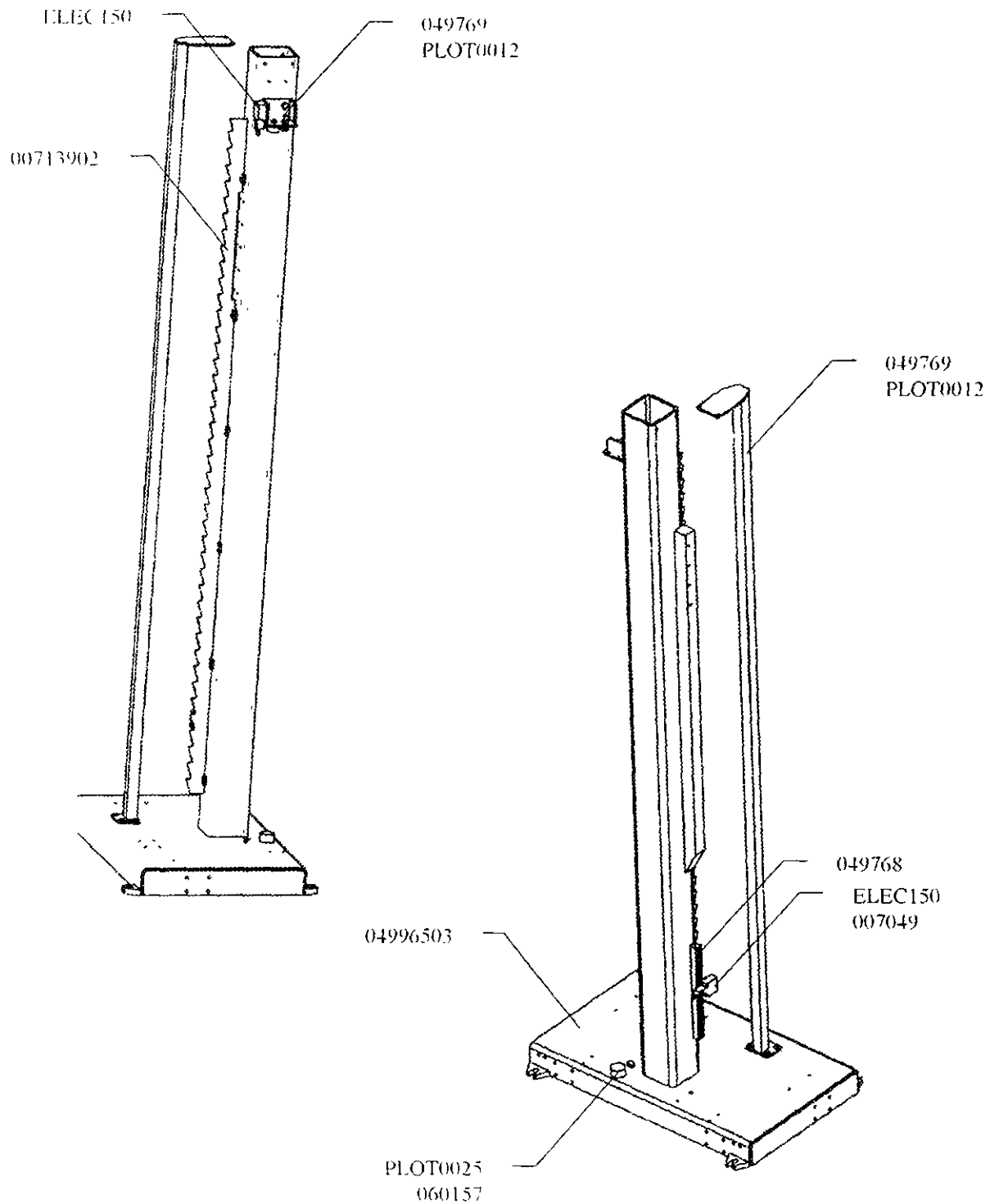
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 21/41

POUTRE  
GRIDER  
049965E3



**vmi**

ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 22/41NOMENCLATURE POUTRE 049965E3  
GIRDER NOMENCLATURE 049965E3

Français	English	Référence	Nb
Poutre	Girder	04996503	1
Plot	Plot	PLOT0025	1
Vis	Screw	TH16X120	1
Ecrou	Nut	EHU16	1
Support fin de course	Limit switch stay	049768	1
Fin de course	Limit switch	ELEC150	3
Support fin de course	Limit switch stay	007049	1
Support fin de course	Limit switch stay	049769	1
Crémaillère	Rack	00713902	1
Rondelle	Washer	RONMU10	22
Vis	Screw	TH10X20	22
Plot	Plot	PLOT0012	1
Ecrou	Mutter	EHU10	2
Vis	Schraube	CHC5X16	4
Vis	Schraube	FHC6X12	2
Support protection	Protection stay	049765	1
Tige filetée	Threated rod	060157	1
Vis	Screw	TH12X50	1
Ecrou	Nut	EHU12	1
Rondelle	Washer	007041	3
Prolongateur	Prolongator	EC215	1

ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

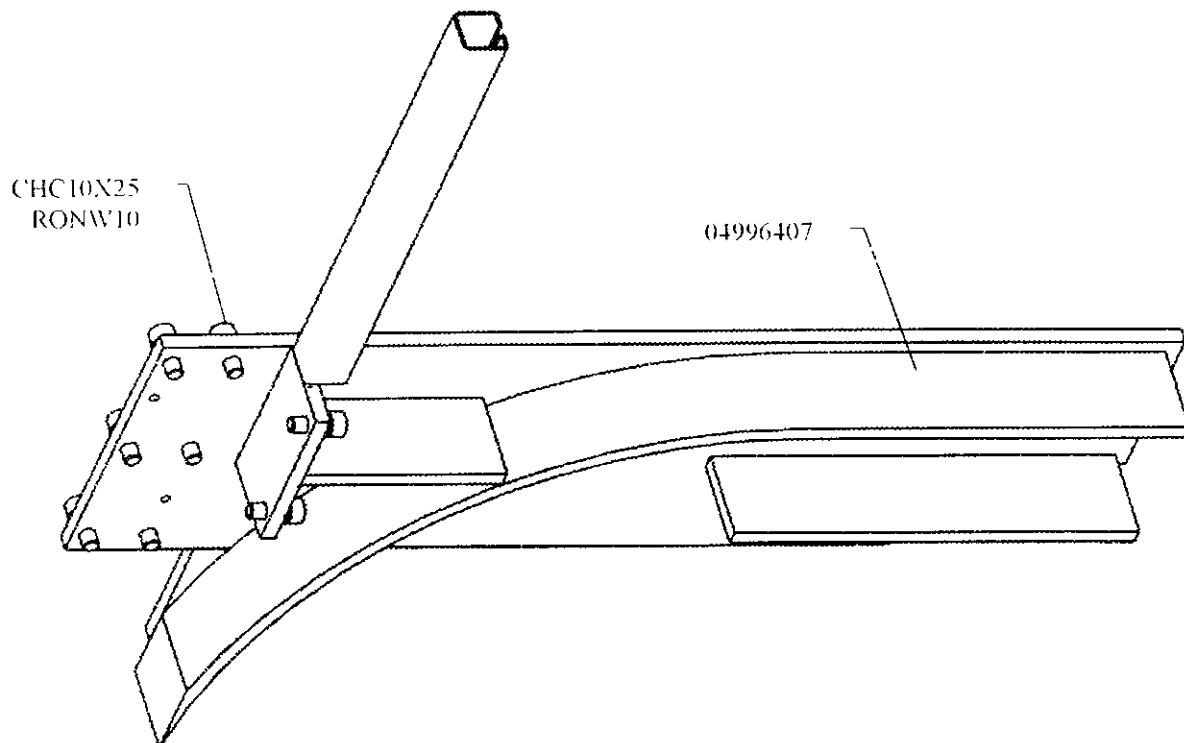
Feuille  
Sheet 23/41

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

RAMPE  
RAMP  
049964E7



Français	English	Référence	Nb
Vis	Screw	<i>CHC10X25</i>	13
Rondelle	Washer	<i>RONW10</i>	13
Rampe	Ramp	<i>04996407</i>	1



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

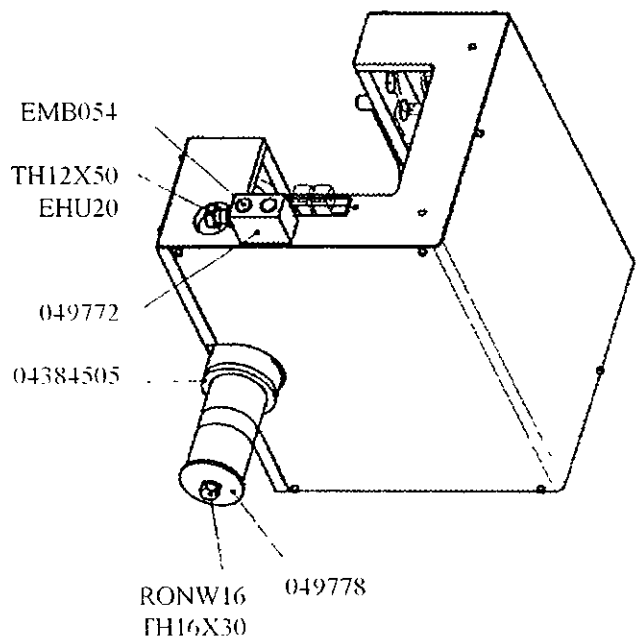
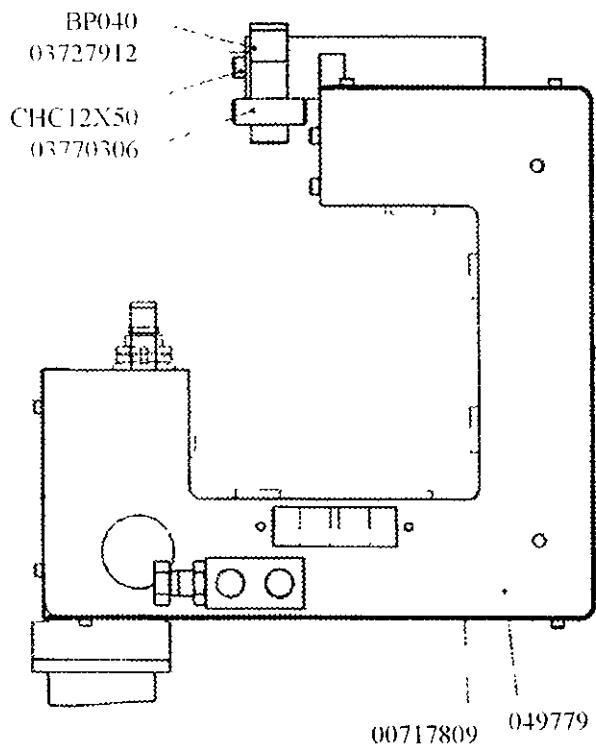
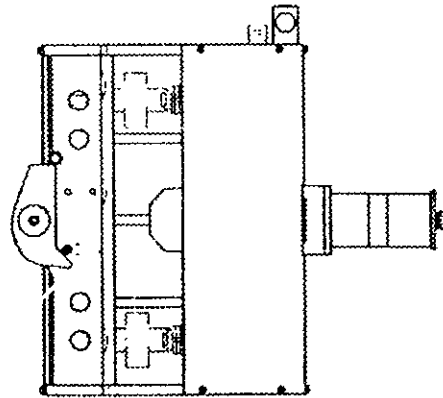
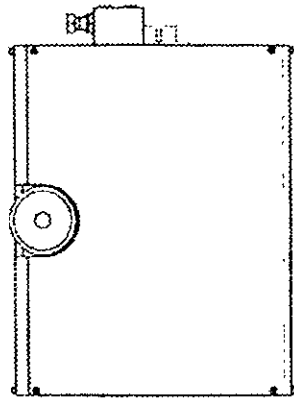
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 24/41

CURSEUR  
TRAVELLER  
049779E



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr



# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 25/41NOMENCLATURE CURSEUR 049779E  
TRAVELLER NOMENCLATURE 049779E

Français	English	Référence	Nb
Curseur	Traveller	049779	1
Cliquet	Ratchet	03770306	1
Tôlerie charot	Trolley plate	00717809	1
Butée	Stop	049772	1
Bague	Collar	04384505	1
Bague	Collar	BP040	1
Rondelle	Washer	03727912	1
Rondelle	Washer	049778	1
Rondelle	Washer	RONW16	1
Vis	Screw	CHC6X10	14
Vis	Screw	CHC10X20	1
Vis	Screw	TH16X30	1
Vis	Screw	TH20X50	1
Ecrou	Nut	EHU20	1
Bouchon	Plug	EMB054	2

ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

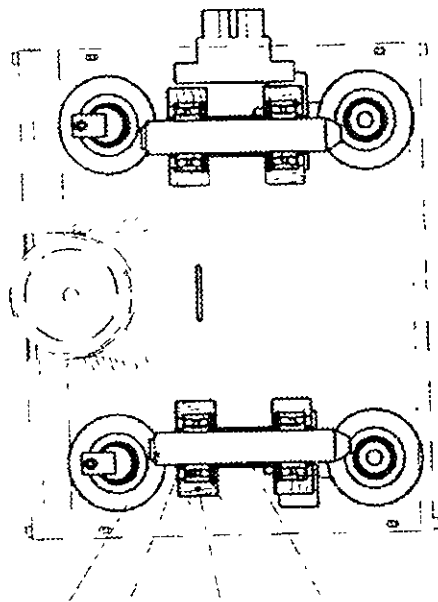
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 26/41

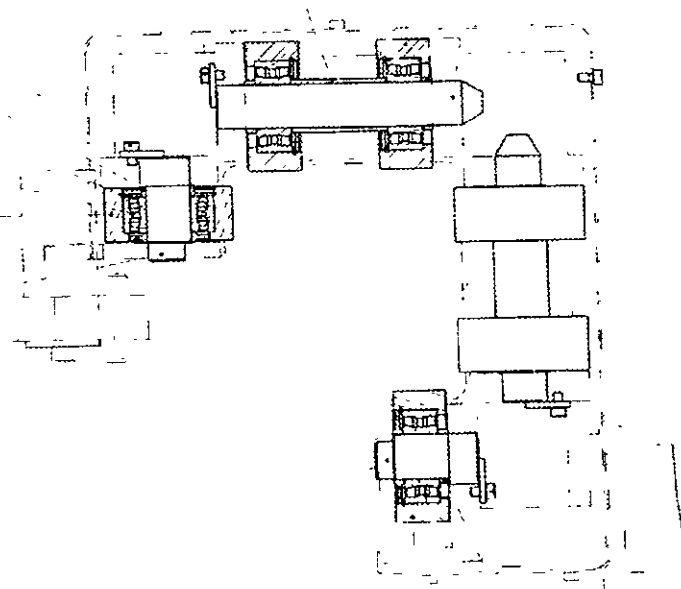
PIECES CURSEUR  
TRAVELLER ELEMENT  
049699E



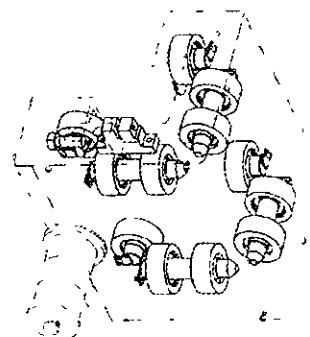
007175 007176 007173 007177

CHC6X10 007177 007173 007176

CHC6X10  
007176  
C162  
RL03206E  
007173  
00717601  
046579



046579 007173 007176



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 27/41

NOMENCLATURE PIECES CURSEURS 049699E  
TRAVELLER ELEMENTS NOMENCLATURE 049699E

Français	English	Référence	Nb
Axe	Pin	046579	4
Circlips	Circlips	C162	13
Roulement	Bearing	RL03206E	13
Galet	Roller	007173	13
Entretoise	Brace	007176	8
Vis	Screw	CHC6X10	8
Entretoise	Brace	00717601	4
Axe galet	Roller pin	007175	4
Entretoise	Brace	007177	2



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

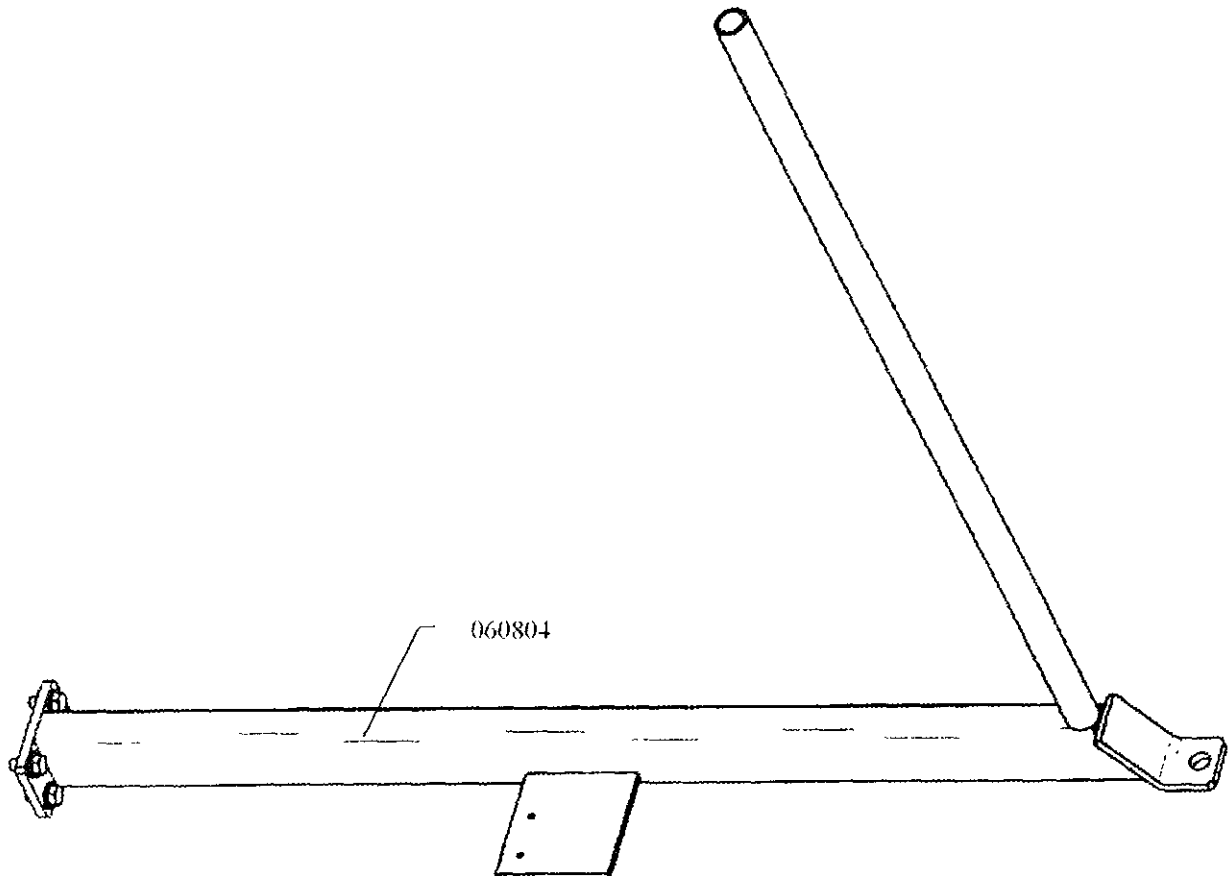
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 28/41

PIED  
FOOT  
060804E



Français	English	Référence	Nb
Vis	Screw	TH12X25	4
Pied	Foot	060804	1
Rondelle	Washer	RONMU12	4



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

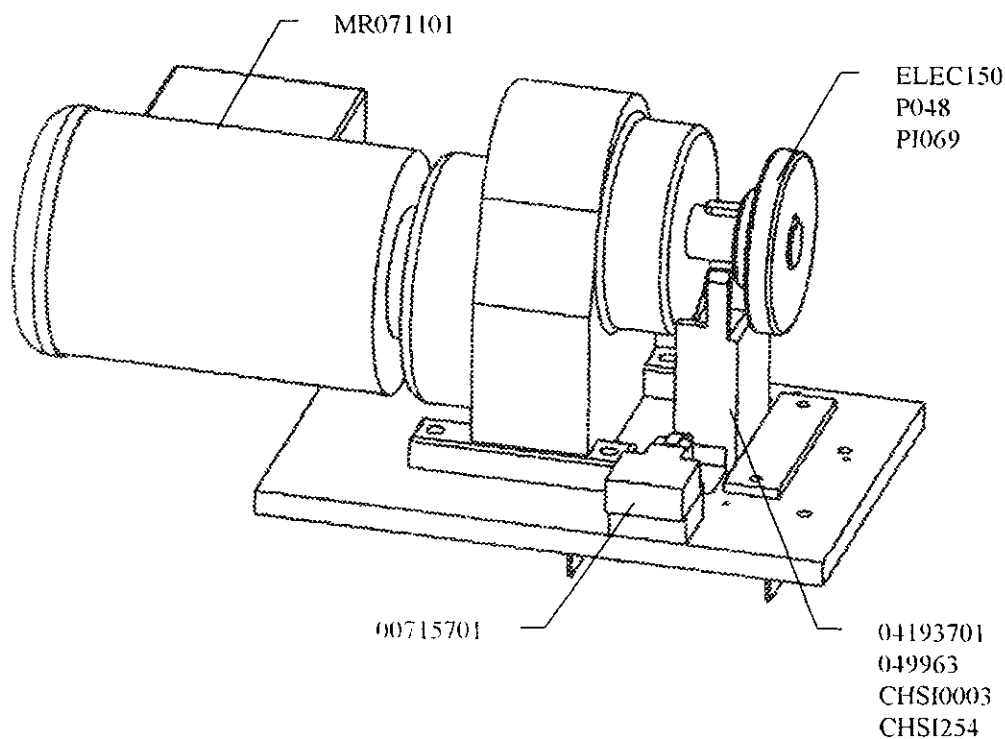
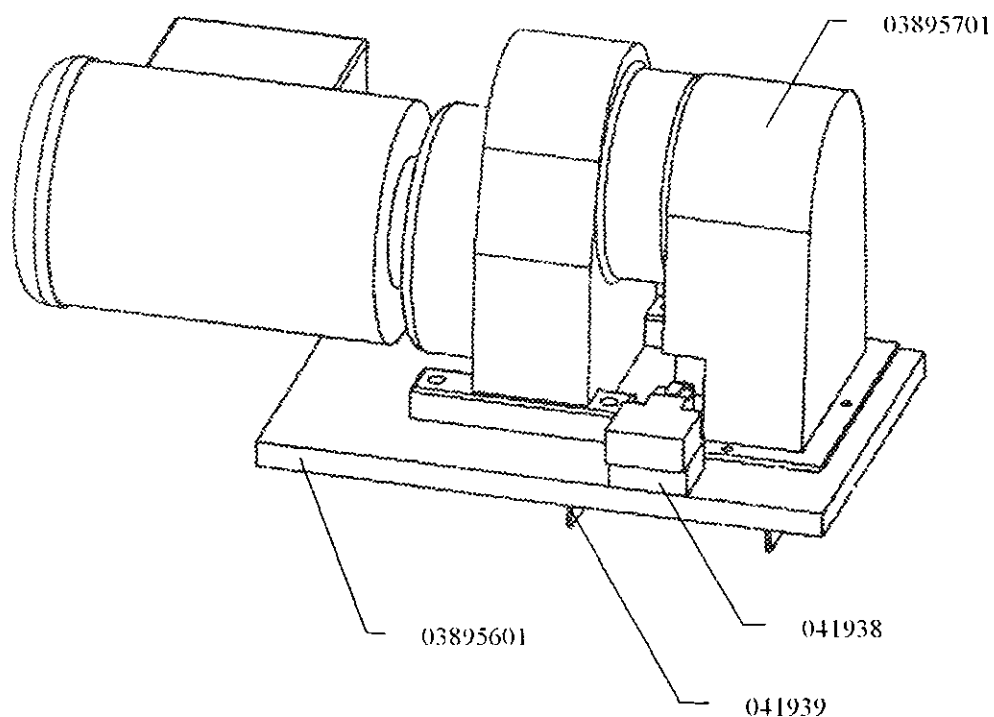
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 29/41

MOTORISATION  
MOTORIZATION  
060284E2



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Feuille  
Sheet 30/41

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

NOMENCLATURE MOTORISATION 060284E2  
MOTORIZATION NOMENCLATURE 060284E2

Français	English	Référence	Nb
Moteur	Motor	MR071101	1
Support moteur	Motor stay	03895601	1
Cornière	Angle bar	041939	2
Guide chaîne	Chain guid	04193701	1
Carter	Casing	03895701	1
Support fin de course	Limit switch stay	041938	1
Fin de course	Limit switch	ELEC150	1
Vis	Screw	CHC12X45	4
Rondelle	Washer	RONW12	4
Vis	Screw	CHC6X16	3
Rondelle	Washer	RONAZ06	3
Vis	Screw	CHC6X30	2
Vis	Screw	CHC5X16	2
Rondelle	Washer	RONAZ05	2
Vis	Screw	CHC8X20	3
Moyeu	Hub	P048	1
Pignon	Pinion	PI069	1
Came élévateur	Elevator cam	00715701	1
Attache rapide	Quick exchange	CHSI0003	2
Chaîne simple	Simple chain	CHSI254	1
Rondelle	Washer	RONMU06	3
Rondelle	Washer	RONMU08	3
Vis	Screw	TH10X20	8
Attache chaîne	Chain exchange	049963	1
Vis	Screw	CHC8X25	2



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

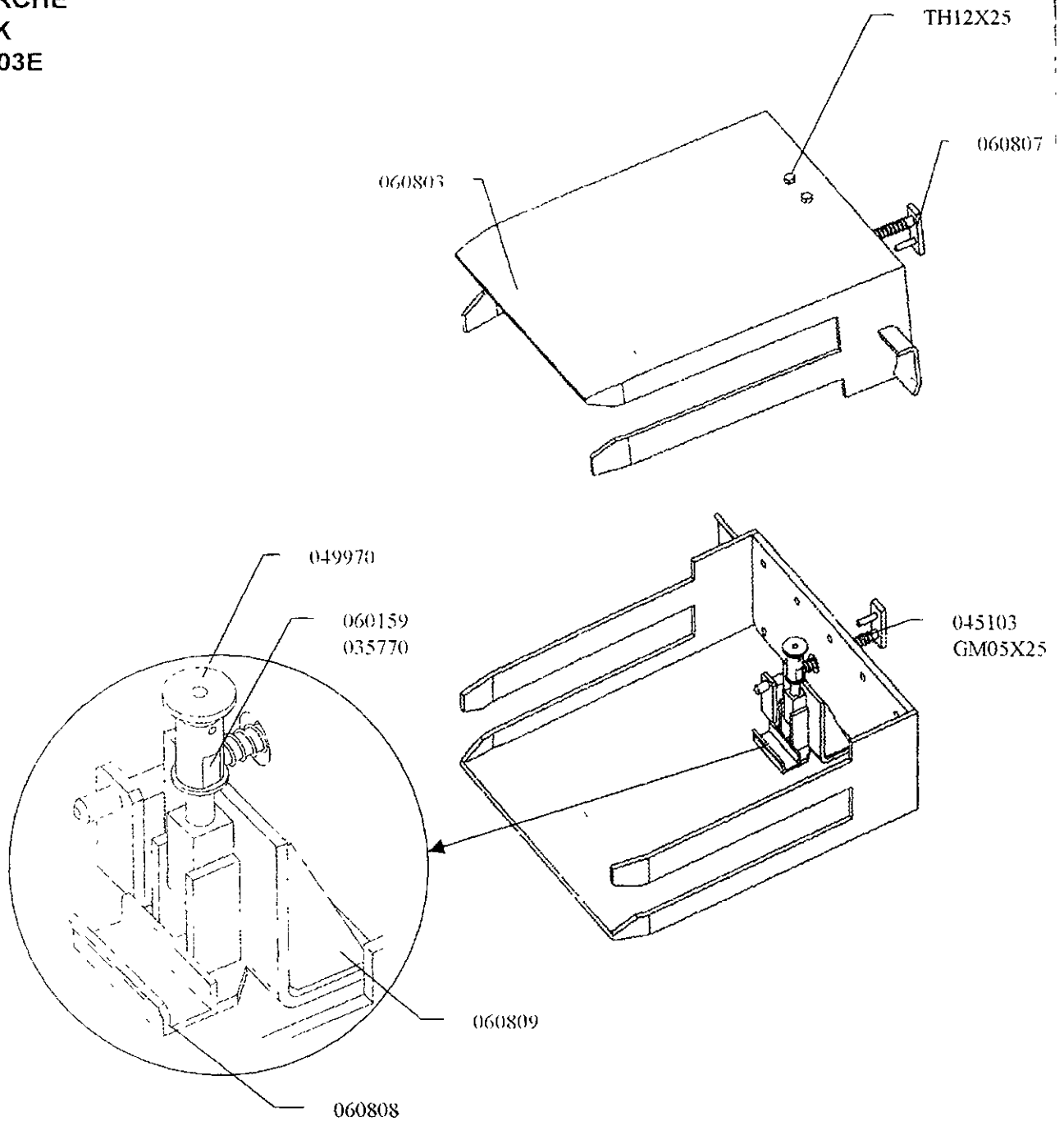
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 31/41

FOURCHE  
FORK  
060803E



Français	English	Référence	Nb
Fourche	Fork	060803	1
Poussoir détection	Detection push	060807	1
Support béquille	Crucht stay	060809	1
Ressort	Spring	045103	1
Pied de béquille	Crucht foot	049970	1
Entretoise	Brace	060159	1
Béquille	Crucht	060808	1
Vis	Screw	TH12X25	2
Goupille	Pin	GM05X25	1
Rondelle	Washer	RONMU18	1
Vis	Screw	TH6X10	2
Ressort	Spring	035770	1

ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

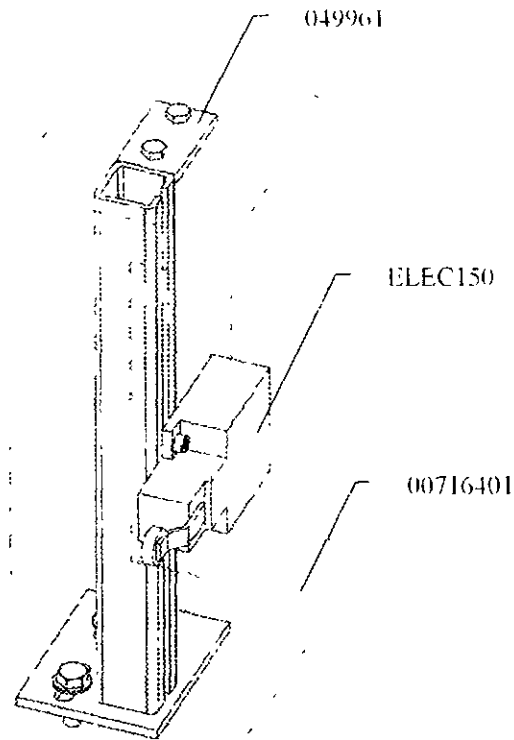
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 32/41

DETECTION DE VERROUILLAGE  
LOCKING DETECTION  
049961E



Français	English	Référence	Nb
Support fin de course verrouillage cuve	Limit switch of locking bowl stay	049961	1
Fin de course	Limit switch	ELEC150	1
Capot fin de course	Limit switch cover	00714601	1
Support fin de course	Limit switch stay	007049	1
Vis	Screw	TH6X10	2
Vis	Screw	TH8X25	2
Rondelle	Washer	RONMU08	2
Vis	Screw	CHC5X16	2



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr



# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

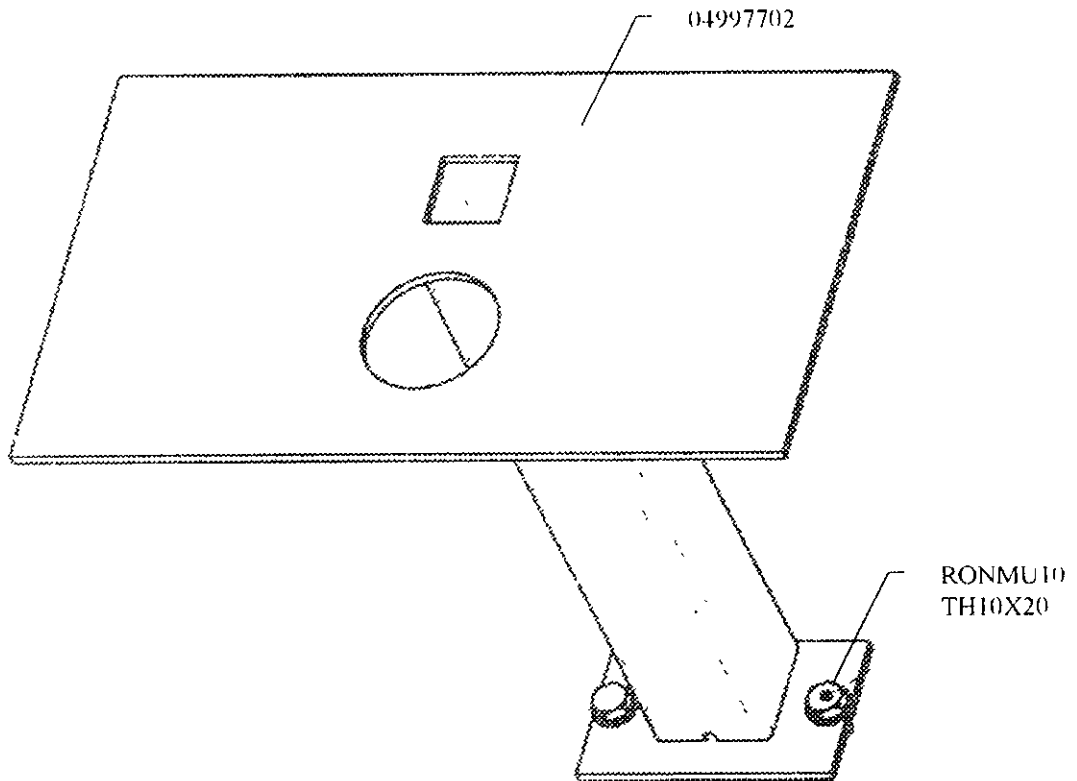
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 33/41

SUPPORT ARMOIRE  
CONTROL BOX STAY  
049977E2



Français	Référence	Nb
Support armoire	04997702	1
Rondelle	RONMU10	2
Vis	TH10X20	2



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

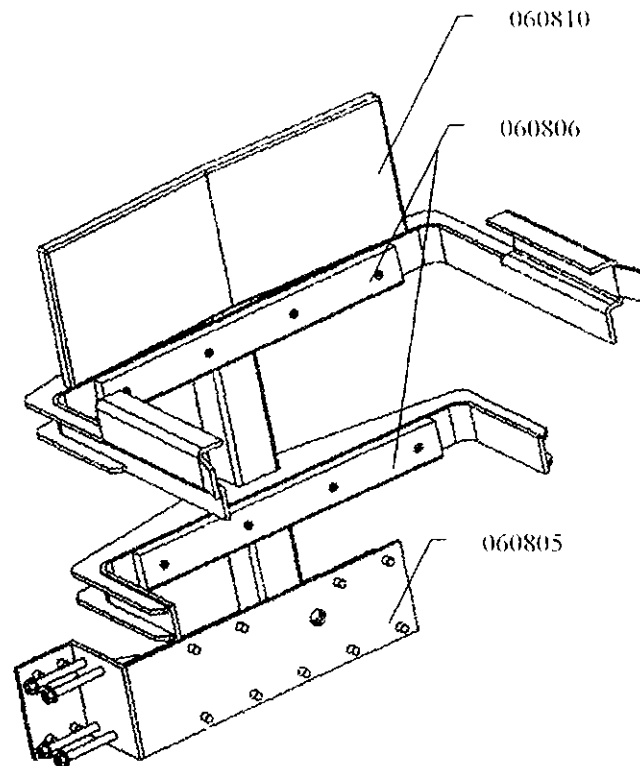
Feuille  
Sheet 34/41

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

LIAISON FOURCHE  
FORK CONNECTION  
060805E



Français	English	Référence	Nb
Liaison fourche	Fork connection	<b>060805</b>	<b>1</b>
Rondelle	Washer	<b>RONMU16</b>	<b>21</b>
Vis	Screw	<b>TH16X150</b>	<b>4</b>
Vis	Screw	<b>TH16X30</b>	<b>13</b>
Ecrou	Nut	<b>EHU16</b>	<b>8</b>
Patin	Bolster	<b>060806</b>	<b>2</b>
Vis	Screw	<b>CHC10X140</b>	<b>8</b>
Rondelle	Washer	<b>RONMU10</b>	<b>16</b>
Ecrou	Nut	<b>EHU10</b>	<b>12</b>
Vis	Screw	<b>TH10X25</b>	<b>4</b>
Tôle	Plate	<b>060810</b>	<b>1</b>



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

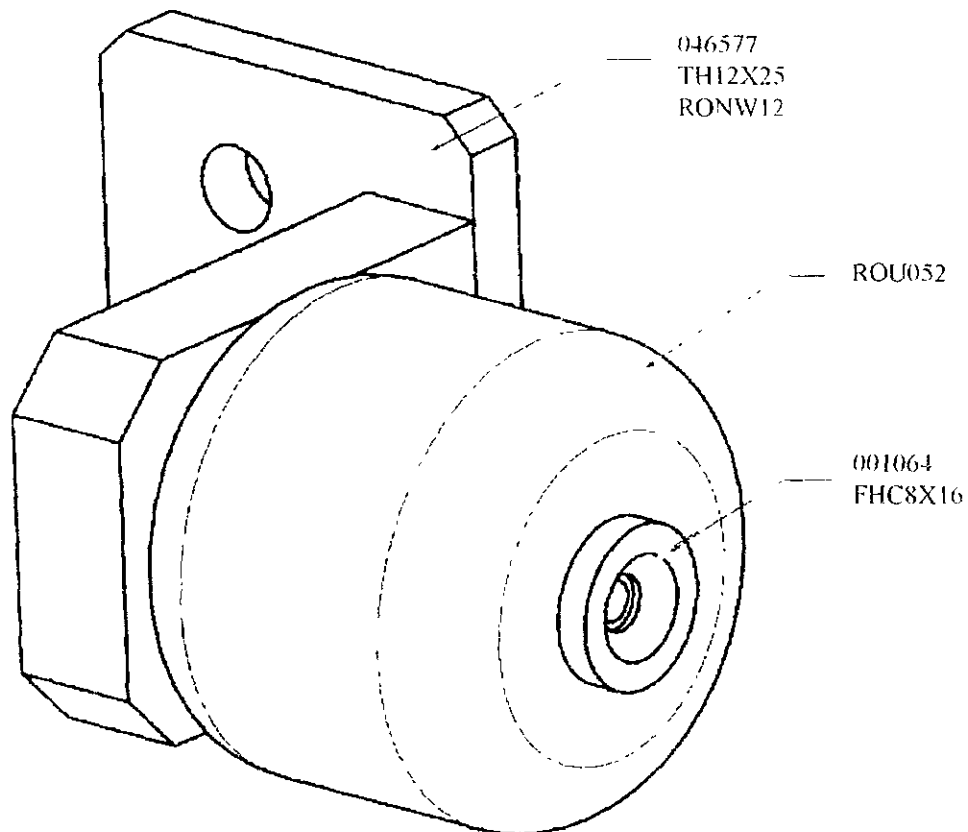
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 35/41

GALET DE GUIDAGE  
GUIDAGE ROLLER  
046577E



Français	English	Référence	Nb
Support galet	Roller stay	046577	1
Vis	Screw	FHC8X16	1
Galet	Roller	ROU052	1
Rondelle	Washer	001064	1
Rondelle	Washer	RONW12	2
Vis	Screw	TH12X35	2
Rondelle	Washer	RONMU12	2



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

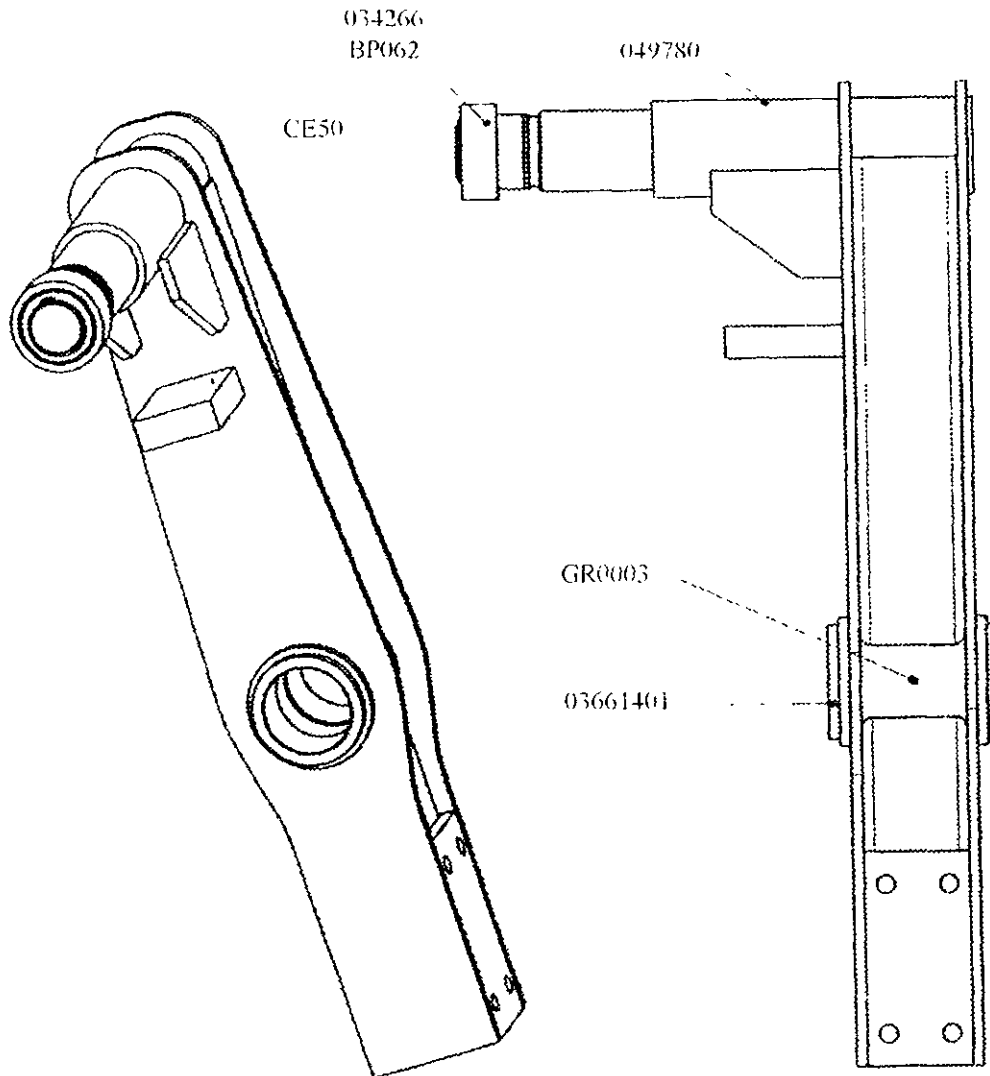
Feuille  
Sheet 36/41

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

**BRAS DE DEVERSEMENT**  
**DUMPING ARM**  
049780E



Français	English	Référence	Nb
Bras de déversement	Dumping arm	049780	1
Circlips	Circlips	CE50	1
Coussinet	Bearing	03661401	2
Graisseur	Oiler	GR0003	1
Bague	Collar	BP062	2
Galet bras	Arm roller	034266	1



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

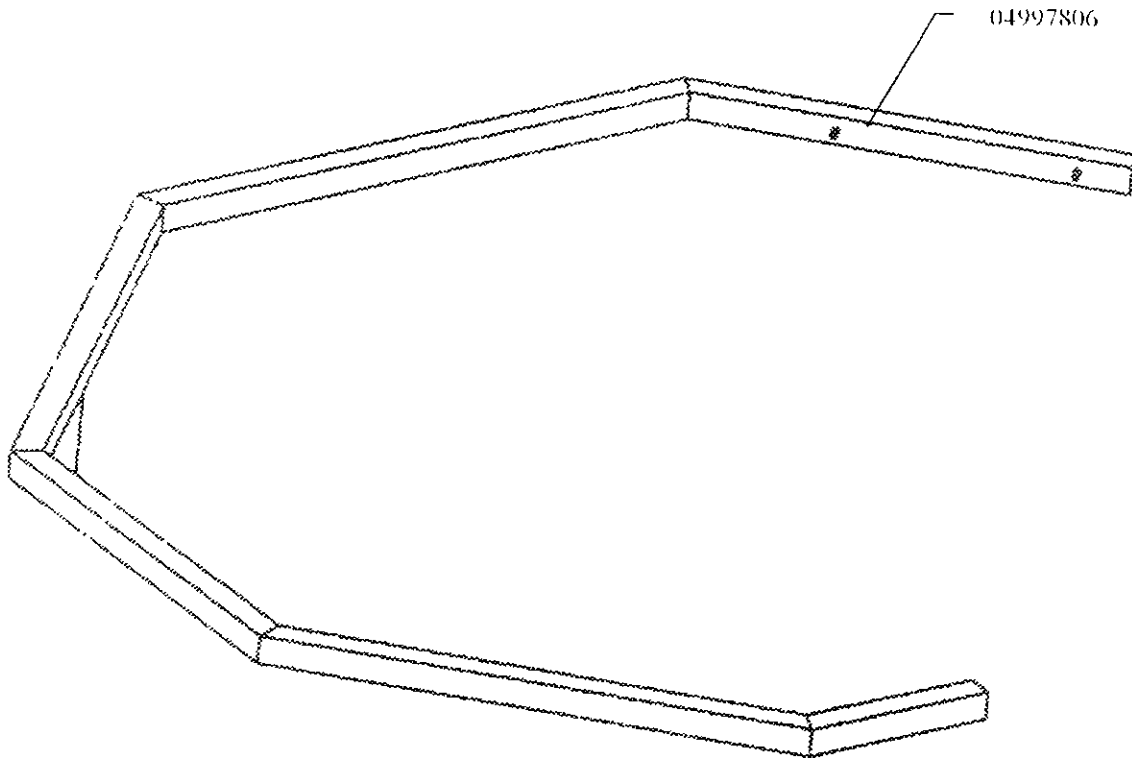
Feuille  
Sheet 37/41

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

BARRIERE  
FENCE  
049978E6



Français	English	Référence	Nb
Barrière	Fence	04997806	1
Vis	Schraube	CHC8X20	2



Zi Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

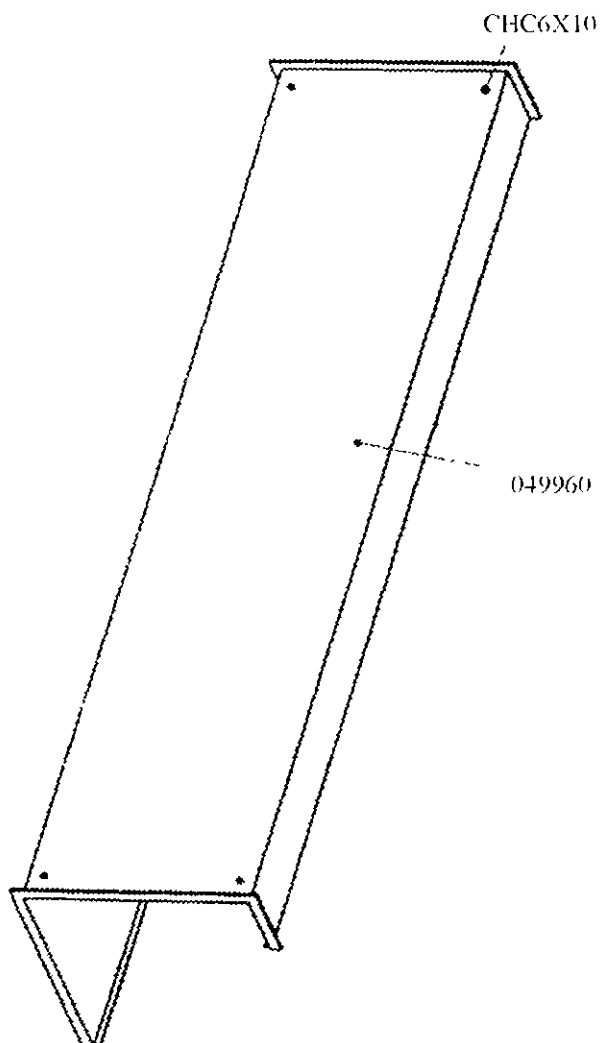
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 38/41

PROTECTION CREMAILLIERE  
RACK PROTECTION  
049960E



Français	English	Référence	Nb
Protection crémaillère	Rack protection	049960	1
Vis	Screw	CHC6X10	5
Étiquette	Label	ETIQ13	1
Support protection	Protection stay	049764	1
Embout	Sleeve	EMB028	1
Vis	Screw	TH10X20	4



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 39/41

## ANNEXE 3

- Plan d'implantation / Lay-out n°505003-0019



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr – E-mail : comm.ind@vmi.fr

# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

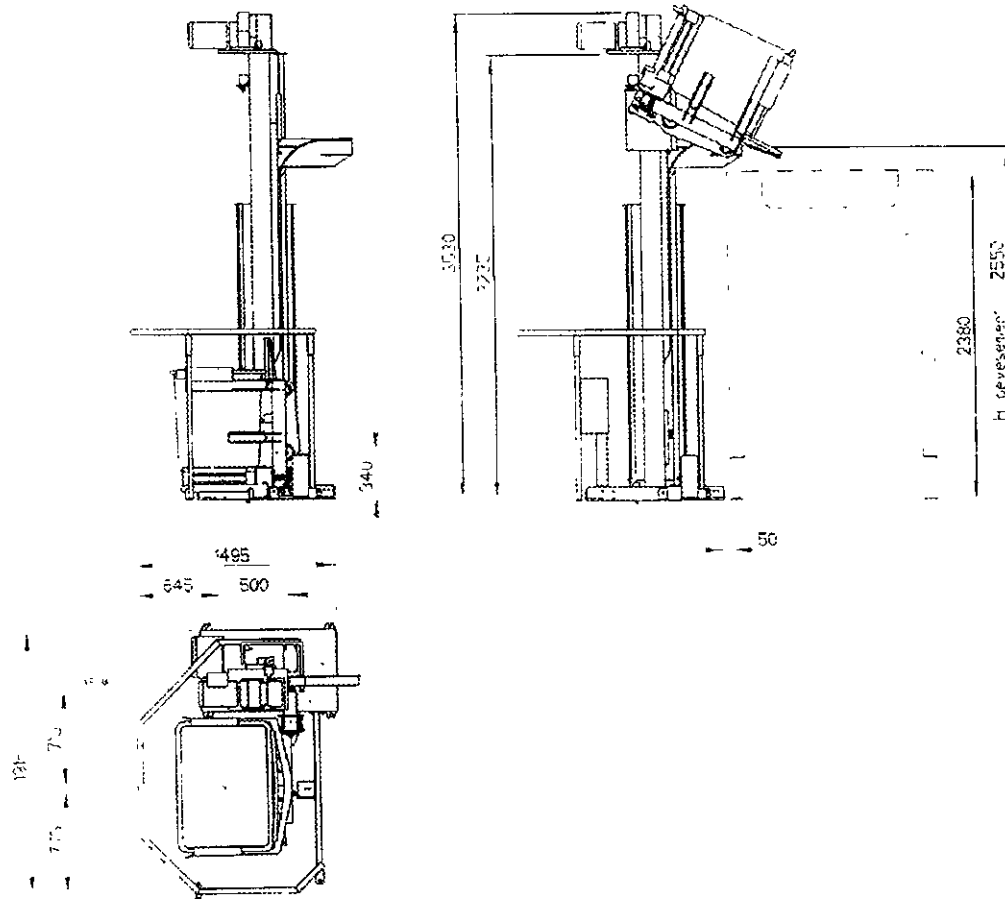
Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

Feuille  
Sheet 40/41

PLAN D'IMPLANTATION  
LAY-OUT  
505003-0019



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr



# TUBULAR ELEVATOR MAST 150

Code : 505003-0019

Machine : 130995

230V-60Hz

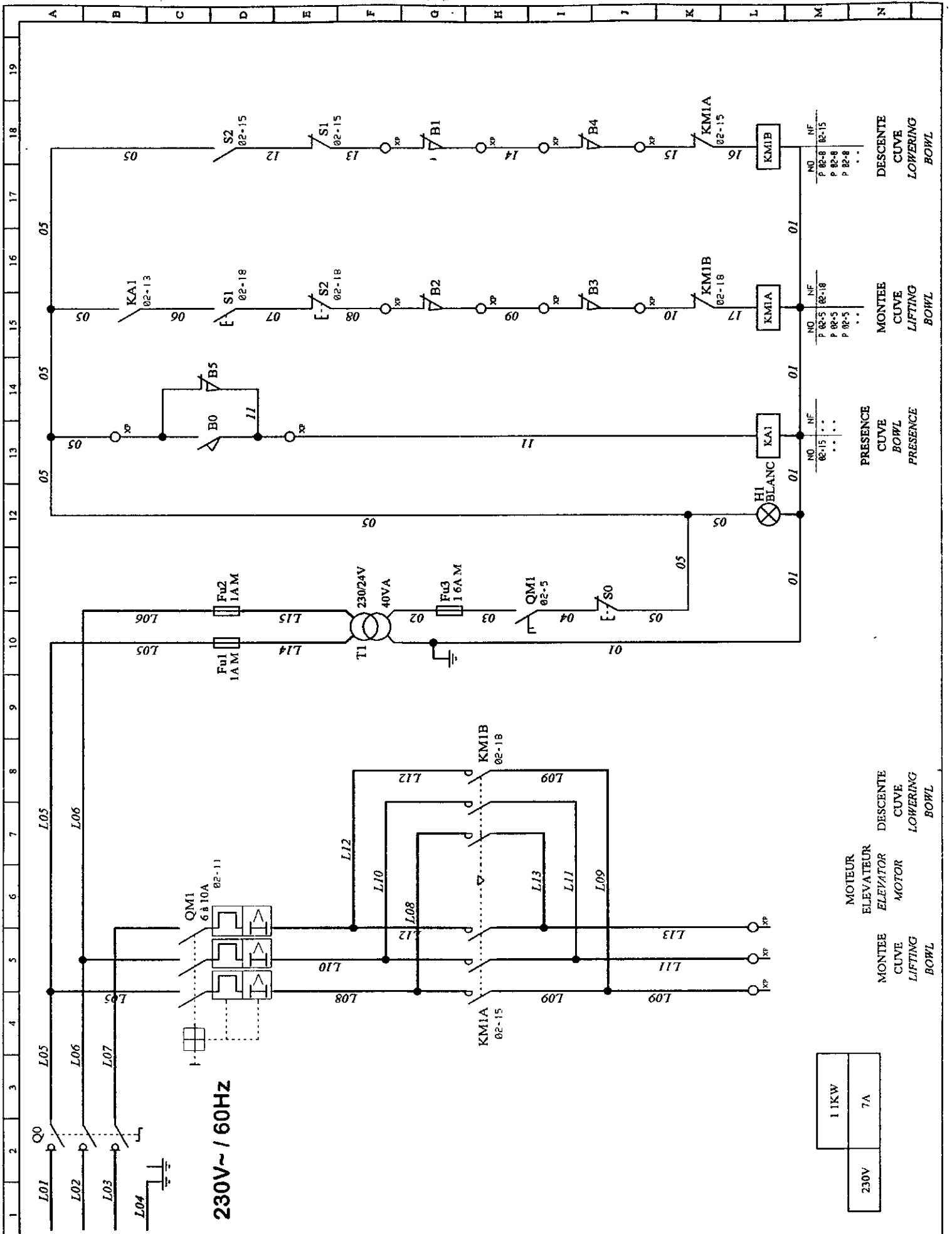
Feuille  
Sheet 41/41

## ANNEXE 4

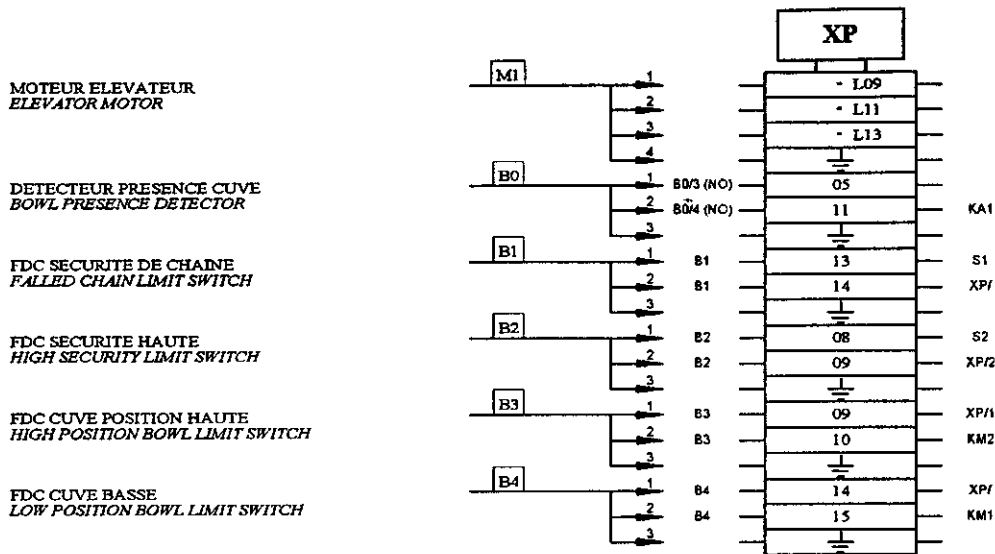
- Plans électriques n° CE103034
- Electric drawings n° CE103034



ZI Nord -  
F-85601 MONTAIGU Cedex  
Tél : 33 (0)2 51 45 35 35 Fax : 33 (0)2 51 06 40 84  
Http : //www.vmi.fr - E-mail : comm.ind@vmi.fr



230V	1.1KW
	7A



REP.	DESIGNATION	
B0	DETECTEUR PRESENCE CUVE	<i>BOWL PRESENCE DETECTOR</i>
B1	FDC SECURITE DE CHAINE	<i>FALLED CHAIN LIMIT SWITCH</i>
B2	FDC SECURITE HAUTE	<i>HIGH SECURITY LIMIT SWITCH</i>
B3	FDC ELEVATEUR POSITION HAUTE	<i>BOWL HIGH LIMIT SWITCH</i>
B4	FDC ELEVATEUR POSITION BASSE	<i>BOWL DOWN LIMIT SWITCH</i>
B5	FDC AUTORISATION DE MONTER	<i>LIFTING AUTORIZATION LIMIT SWITCH</i>
S0	BOUTON POUSSOIR D'ARRET	<i>STOP PUSH BUTTON</i>
S1	BOUTON POUSSOIR MONTEE CUVE	<i>LIFTING ELEVATOR PUSH BUTTON</i>
S2	BOUTON POUSSOIR DESCENTE CUVE	<i>LOWERING ELEVATOR PUSH BUTTON</i>
H1	VOYANT "SOUS TENSION"	<i>POWER SUPPLY LIGHT</i>



**RAYNERI**

85607 MONTAIGU Cedex

DOSSIER : *ELEVATEUR*

DESIGN. : *FOLIO BORNIER*

03

SCHEMA N° : *CE103034*

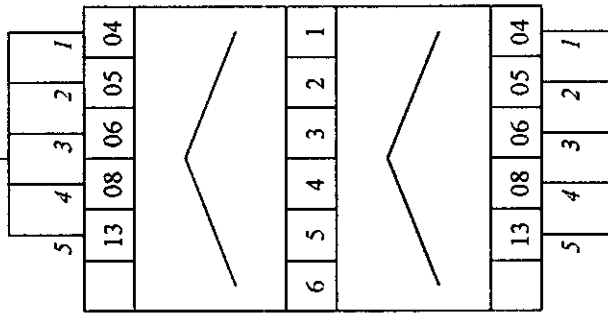
DES. PAR : *CG*

INDICE : *A*

LE : *10-09-2002*

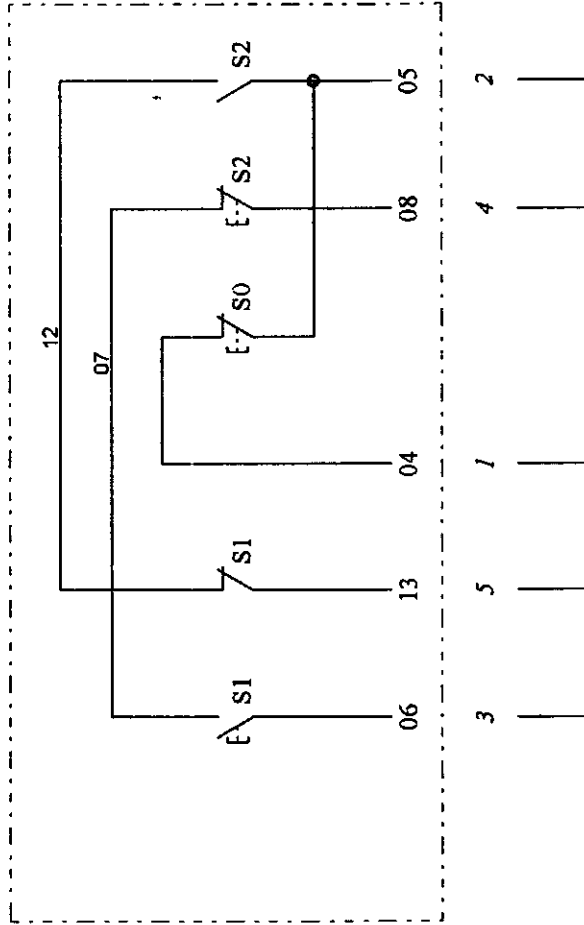
7

FILS UNIFILAIRE



PRISE HARTING

BOITE A BOUTONS SUR BARRIERE



**NOMENCLATURE DÉTAILLÉE**

LOCALIS.	REPÈRE	CODE	DÉSIGNATION	FABRICANT	LIBELLÉ 1	QTÉ	ACHAT	FOLIO
ARMOIRE	ARMOIRE	ELE00006	GRILLE PERFO 400X 300MM	LEGRAND 36032		1	CABLEUR	02-10
		ELE00030	ARMOIRE 400X 300X200	LEGRAND 35502		1	CABLEUR	02-10
		ELEC159	RAIL OMEGA	103096 EN LONGUEUR DE 3 METRES		1	CABLEUR	02-10
		ELEC159R	GOULOTTE 73X 37MM	TEHALIT DNG 75037		1	CABLEUR	02-10
		ELEC159Y	GOULOTTE 73X 24MM	TEHALIT DNG 75025		1	CABLEUR	02-10
	FU1	ELEC081J	CARTOUCHE 6,3X32 1A 500V	FERRAZ L098128 TYPE M	SEMI-TEMPORISE	1	CABLEUR	02-10
	FU2	ELEC081J	CARTOUCHE 6,3X32 1A 500V	FERRAZ L098128 TYPE M	SEMI-TEMPORISE	1	CABLEUR	02-11
	FU3	ELEC081Q	CARTOUCHE 6,3X32 1,6A 250V	FERRAZ W084406 TYPE M	SEMI-TEMPORISE	1	CABLEUR	02-11
	H1	ELEC0520	PORTE ETIQUETTE 30*50	TEMECANIQUE ZBZ-33	HARMONY STYLE 5 (PLASTIQUE)	1	CABLEUR	02-12
		ELEC052P	CORPS VOYANT LUM A LED BLANCHE	TEMECANIQUE ZB5-AVB1	HARMONY STYLE 5 (PLASTIQUE)	1	CABLEUR	02-12
		ELEC053A	TETE VOYANT LUMINEUX BLANC	TEMECANIQUE ZB5-AV01	HARMONY STYLE 5 (PLASTIQUE)	1	CABLEUR	02-12
	KA1	ELEC202R	SOCLE RELAIS INTERFACE 2 RT	OMRON P2RF-08-E	POUR RELAIS G2R-2S	1	CABLEUR	02-14
		ELEC202V	RELAIS INTERFACE 24VAC 2RT	OMRON G2R-2-SNI 24AC		1	CABLEUR	02-14
	KM1A	ELEC100	CONTACTEUR 24VAC 9A 1"1/2" 1"0"	TEMECANIQUE LC1-D0987	TESYS	1	CABLEUR	02-15
	KM1B	ELEC100	CONTACTEUR 24VAC 9A 1"1/2" 1"0"	TEMECANIQUE LC1-D0987	TESYS	1	CABLEUR	02-18
	PRISE HARTING	ELEC5930	EMBASE CONNECTEUR 6PTS	ILME CHF08L2	1 LEVIER SAILLIE	1	CABLEUR	02-2
		ELEC5933	CONNECTEUR MALE 6PTS	ILME CNM06 (CNE06FS)	16A 400V	1	CABLEUR	02-2
	Q0	ELEC141G	BLOC ADDITIF SECT INTER V0@V2	TEMECANIQUE VZ14	BARRETTE DE TERRE	1	CABLEUR	02-2
		ELEC141L	CAPOT PROTECTION SECT V0@V2	TEMECANIQUE VZ8		2	CABLEUR	02-2
		ELEC141P	CAPOT PROTECTION POLE AD V0@V2	TEMECANIQUE VZ26		2	CABLEUR	02-2
		ELEC141V	RALLONGE AXE SECTIO INT V0@V2	TEMECANIQUE VZ30	LONG 400 A 430	1	CABLEUR	02-2
		ELEC141X	VERROUILLAGE DE PORTE SECT INT	TEMECANIQUE KZ32		1	CABLEUR	02-2
		ELEC142M	SECTIONNEUR INTER TRI 25A	TEMECANIQUE V0	BLOC DE BASE	1	CABLEUR	02-2
		ELEC143K	POIGNEE SECTIONNEUR V0@V2	TEMECANIQUE KCD-1PZ	POIGNEE ROUGE PLASTRON JAUNE	1	CABLEUR	02-2
	QM1	ELEC270A	BLOC ADDITIF DISJ MAG TH 10+1F	TEMECANIQUE GV-AE11	TESYS	1	CABLEUR	02-5
		ELEC2714	DISJONCT MOT MAG TH 6 à 10A	TEMECANIQUE GV2-ME14	TESYS	1	CABLEUR	02-5
	T1	ELEC010P	TRANSFO 40VA 230-400/24V	NU IP00-MARQUAGE UL-SANS ECRAN	50/60HZ CLIPSABLE	1	VMI	02-10
HORS ARMOIRE	PRISE HARTING	ELEC5931	CAPOT CONNECTEUR 6PTS	ILME CHO06L13	2 PIVOTS SORTIE LATERALE	1	CABLEUR	02-2



**RAYNERI**

85607 MONTAIGU Cedex

DOSSIER : ELEVATEUR

DESIGN. : FOLIO NOMENCLATURE

06

SCHEMA N° : CE103034

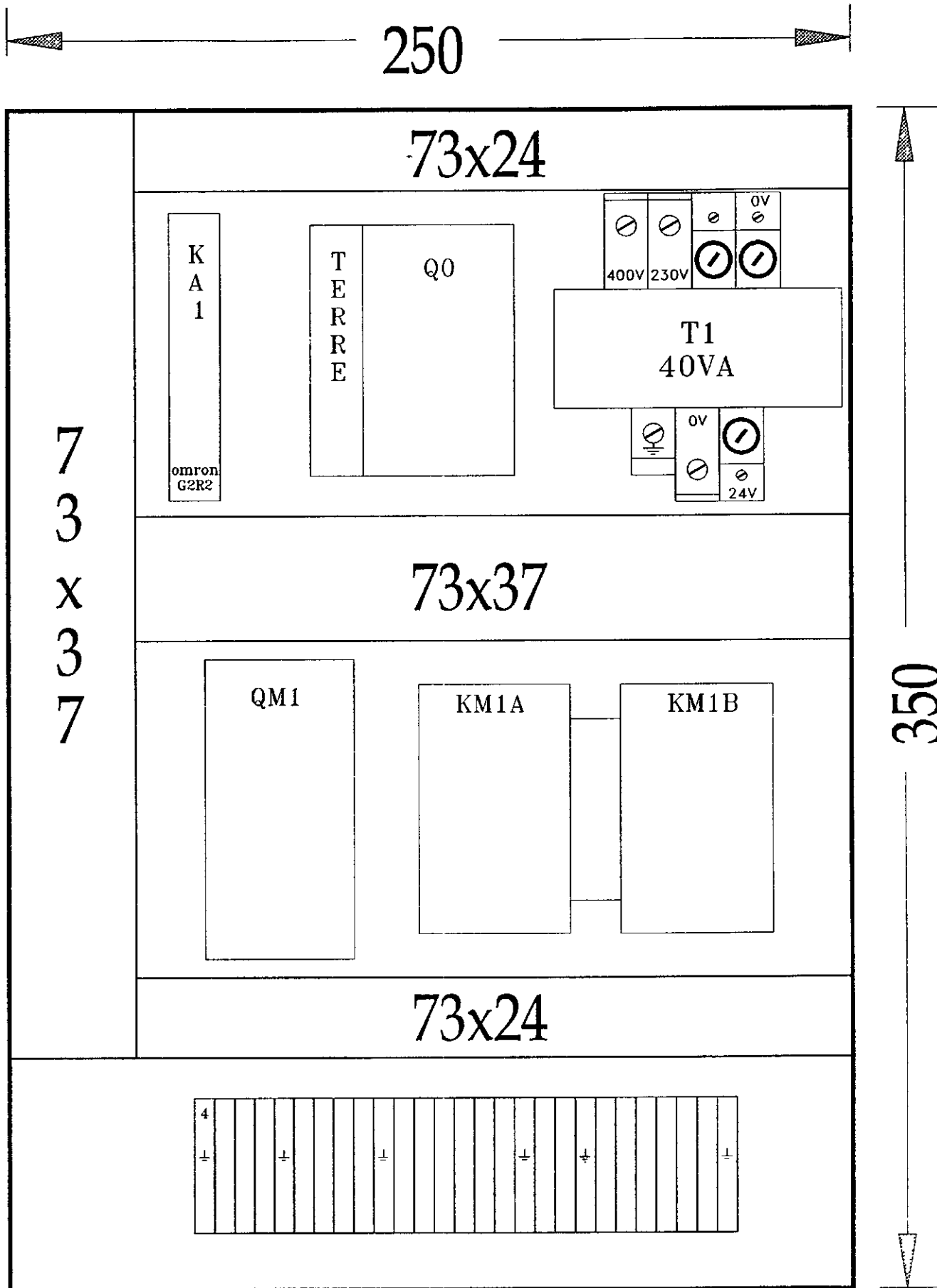
DES. PAR : CG

INDICE : A

LE : 10-09-2002

7





<b>VMI</b>	<b>RAYNERI</b>	85607 MONTAIGU Cedex	
DOSSIER : ELEVATEUR		DESIGN. : IMPLANTATION ARMOIRE	
SCHEMA N° : CE103034		DES. PAR : CG	LE : 10-09-2002
			02